Diamars 24 di Februari 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com

awemainta.com





GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

E DOS CARANAN DI NOS DUSHI CARNAVAL





AWE & MAYAN TUR SUSESO DURANTE WEEKEND







Un respetable y conocido ciudadano

Apolonio (Poy) Werleman a fayece



TABATA den oranan di merdia, cu nos di AWEMainta a recibi e triste noticia cu e respetable y conocido ciudadano, Apolonio Werleman, mihor conoci como Poy a fayece inesperadamente. El a alcansa e bunita edad di 84 aña. Poy Werleman a nace dia 18 di april 1924. Na un edad hoben, Poy Werleman a forma parti di e prome grupo di Schutter Arubiano, di cual te awe e ta forma parti di un organisacion cu a ser funda pa defende e interes di Schutterij Arubano.

Nos a siña conoce Poy Werleman como un politico, formando parti di partido UNA, cu despues a integra den UNA-PIA-PRO, formando asina un solo lista di candidato pa bay eleccion pa enfrenta partidonan grandi di e tempo ey manera AVP y PPA. Y nan a logra saca e asientonan cu nan kier.

Despues cu difunto Betico Croes, a funda MEP, el a pidi e.o. Poy Werleman pa uni cune, loke el a haci y asina tambe Poy Werleman a subi e prome lista di MEP.
Asina e.o. Poy Werleman a haci su entrada cu MEP den Eilandsraad y tambe Staten di Antiyas.

Gozando di confianza di Betico Croes, el a surgi como e prome candidato pa bira Gobernador di Aruba na entrada di Status Aparte, pero Gobierno Hulandes a rechaza su candidatura y tabata kier a nombra pa 3 aña so, loke cu MEP a rechaza. Loke cu MEP te awe ta protesta. Como persona di confianza, Poy Werleman despues a drenta Raad van Advies, y a sinta den dicho organo, te cu el a alcansa e edad di baha cu pensioen.

Poy Werleman no tabata malo, y semper activo. Ainda el a bay mira Carnaval fin di siman. Tambe nos a mir'e n'e celebracion di cumpleaños di Nel Oduber na Sportboys. Su morto ayera, tabata inespera. Na su famia, ta bay nos mas sincero condolencia. Cu Poy sosega na paz.

Segun Promer Minister Nel Oduber

For di 2001 su gobierno ta prepara pa cualkier problema y no lo sufri e consecuencianan grave di e crisis mundial

Ta parse cu nos Premier no ta biba na Aruba

SEGUN Promer Minister Nel Oduber e problemanan cu Hulanda lo bay ta enfrentando como consecuencia di e crisis internacional, esta cu desempleo lo bira 9% y economia lo cay entre 3.5 pa 5% no lo afecta Aruba. Segun Oduber su gobierno a prepara for di 2001 pa cualkier problema.
E ta indica cu su gobierno ta inverti den nos pais. Via FDA a inverti mas of menos 245 miyon florin (esaki ta basa riba un acuerdo firma cu Hulanda y caminda Hulanda a hinca hopi miyones tambe) den diferente proyecto.
Scuchando su declaracionnan por ripara di biaha cu nos ta den aña di eleccion, pasobra el a menciona cu ta invirtiendo 23 miyon pa cas pa anciano na San Nicolas, un proyecto cu a wordo laga atras pa e gobierno anterior y cu a keda drumi pa casi 8 aña largo y awor, di ripiente ora MEP ta sintiendo e rosea cayente di nos hendenan cu no ta wanta mas nan mal gobernacion, ta purba haci un esfuerzo y tira santo den wowo di nos hendenan, specialmente esnan di San Nicolas cu a wordo lubida totalmente durante mas di 7 aña, pa wak si nan por logra convence hende pa sigui vota pa nan!

Igualmente ora e ta menciona cu lo hinca 7 miyon den construccion di caretera, 15 miyon pa centro di ciudad y 10 miyon pa construccion di casnan social. Esaki un biaha mas ta tira santo den wowo di nos hendenan, lubidando cu e dolor di nos pueblo ta den nan saco, ora fin di luna e placa no ta yega pa paga e debenan, cu tin dia e muchanan mester bay stoma bashi pa scol, pasobra no por a cumpra ni un kipashi.
Continuando cu su gabamento propio Nel Oduber a bisa cu el a priminti pueblo cu promer cu eleccion lo bin cu un hotel di 5 strea pa eleva producto turistico, cual den e caso aki ta Ritz Carlton. Aki el a lubida di bisa cu un hotel 5 strea no ta sinonimo di mehoracion di producto. Hotelnan di 5 strea por yena nos isla, pero mientras cu nos tin e problemanan social, medioambiental y infrastructural cu tin na e momentonan aki, cual mayoria di nan ta danki na e mal maneho di Nel Oduber su gobierno, nos producto turistico no lo por mehora.

Banda di esey e ta lubida cu construccion di mas hotel kiermen mas trahador riba nos isla cu ta satura caba, caminda no tin suficiente scolnan pa nos propio yiunan, practicamente no tin lugar mas pa traha cas y nos careteranan cu no ta wanta mas auto riba caya.
Como si fuera poco Premier Oduber a expresa cu e tin dos siman den negociacion cu PetroChina y cu si e mester haci cualkier movecion pa acomoda e benta di e refineria y inverti den dje el lo haci'e. Kico e ta referi na dje? El lo extende e tax holiday atrobe? E lo elimina pago di BBO na e compania aki? Of el lo duna cualkier otro tipo di beneficionan fiscal of garantia? Nel Oduber mester papia cla y bisa pueblo ta kico e kiermen cu el lo haci cualkier movecion pa acomoda e benta di e refineria.



Siguiendo recomendacion di Banco Central

Fondo di Pension di Sector Turistico na Aruba a reduci haci na Stanford cu 80%

DEN conversacion cu director ehecutivo di Fondo di Pension di Sector Turistico na Aruba, Sanaa Bergen-Baroud tocante e inversion haci dor di e fondo aki den Stanford Investments, el a indica cu tanto e accountantnan como abogadonan di e fondo ta studiando e situacion aki pa logra e mihor resultado posibel den e situacion fastioso aki.

E no kier a menciona un cifra exacto di cuanto ta e placa cu a wordo inverti den Stanford, pero si a bisa cu no ta trata di un suma grandi. Mirando cu e fondo aki ta cay bou supervision di Banco Central, a puntre si e instancia aki no a advertinan riba e compania aki, ya cu ta conoci cu Banco Central semper tabatin su dudanan pa cu Stanford. Su respuesta tabata cu nunca por a 'pinpoint' riba Stanford, hasta nan mes a busca internacionalmente diferente informacionnan riba e compania aki y na ningun momento por a haya algo negativo riba dje, lo cual a dunanan confianza pa inverti den e compania aki cu ta duna interesnan masha atractivo.Loke si Sanaa Bergen-Baroud a indica ta cu Banco Central a bisanan cu nan inversion ta hopi halto y dor di esey nan a baha esaki cu 80%.

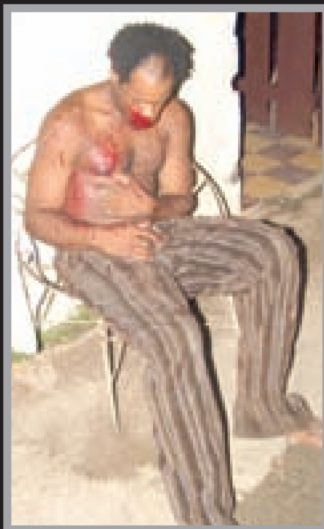
Un biaha mas el a prefera di no duna un cifra concreto pa loke ta trata e inversion aki, pasobra e ta prefera di tin un analisis claro riba ki efecto esaki lo tin riba e dekkingsfond.

Mientras tanto AWEMainta a logra haya e carta manda 1 di juni dor di e directora y e presidente di e hunta, Ben Marapin pa e miembronan caminda ta indica cu mirando e crisis internacional nan a prefera di por lo pronto no renova e inversionnan madura cu Stanford. Esaki ta algo cu sin duda indirectamente a yuda scapa un parti di e inversionnan haci.

Si wak e jaarrekening di 2007 y bisa cu en berdad nan a cancela e inversionnan madura cu Stanford, por conclui cu e inversion haci dor di e fondo aki den Stanford ta algo mas di 2 miyon, si considera cu nan a baha e inversion aki cu 80% siguiendo e recomendacionnan di Banco Central.

Den transcurso di dia lo purba di haya mas informacion riba e topico aki cu sigur tin tur e atencion di e trahadornan di sector turistico afilia na dje.

Homber mal hinca den Sint Maartenstraat



POLIS ta haya informacion cu diasabra 8.10 di anochi un homber lo a yega na un cas na Lagoweg, cu un hinca formal na su curpa.

Ora cu polis a yega n'e cas, a resulta cu ya a transporta e victima pa Centro Medico pa tratamento.

Polis a bay Centro Medico y eynan nan ta papia cu e dokter na warda, kende ta confirma cu e victima A.W. a bin eynan, pero cu el a nenga tratamento y a firma p'esaki.

Relaciona cu e hincamento aki, dos persona, un ruman homber y amiga di e homber A.W. a bay warda y ta bisa polis cu un primo a bisa nan cu A.W. a haya un hinca na su pecho, den Sint Maartenstraat entre 1.30 pa 2.30 di madruga.

E primo aki mes t'esun cu ta topa cune den Sint Maartenstraat riba caya na sanger. Nan a transporte pa Centro Medico, di unda el a bay cu urgencia na poli na Hospital, pa tratamento, ya cu su situacion ta delicado.

Testigonan a bisa cu ta 3 persona a bringa cune. Testigo a reconoce un tal Billy y supuestamente uno cu yama Prins a hinke. E caso ta bao di investigacion.

Maltrato a conduci cu victima di clinicamente morto



POLIS ta bay diadomingo 4'or di madruga den Ranchostraat, unda lo tin un homber benta tur na sanger riba vlur. N'e sitio polis ta topa cu e victima I.R.A.J, naci na Venezuela di 56 aña, kende tabatin un kap formal na su cabes. Ambulance a bin n'e sitio y a transporte pa poli pa tratamento. N'e sitio, testigo ta bisa polis cu e homber I.R.A.J., a hinca un persona cu cuchiu y un otro persona a maltrat'e. Un rato despues, polis ta haya informacion cu un homber a yega n'e sitio cu un hinca formal. Ora cu polis a yega a resulta cu t'e homber J.M.W. naci na Aruba di 36 aña, kende debi na su situacion, no por a declara nada. Polis a hiba I.R.A.J., cas despues cu el a wordo trata. E tabata hopi agresivo y tabata papia cos bruha. Informacion cu nos por a haya for di vocero di polis ta, cu e victima ta clinicamente morto.

NEW
STEAKHOUSE BURGER
★ Crispy Onions
★ Thick & Hearty Steak Sauce
★ American Cheese
★ 1/3 lb* Angus Beef
* Pre-Cooked Patty Weight
BURGER KING
HAVE IT YOUR WAY!

AWEMainta su Vision di Calidad vs e Realidad – Aña 1 / Edicion 24

DESPUES di un temporada largo di fiesta, cu a cuminsa na november 2008 y ta termina awe diamars 24, 2009 cu e clausura di e festividadnan di Carnaval, ta momento pa sigui move pa traha riba calidad di bida y naturalmente mehora e componentenan cu ta haci calidad. Calidad di bida ta marca pa hopi actividad diario manera: trabou, ofishi, carera profesional y sobrevivencia den un economia hopi preta. Naturalmente calidad di hende tambe ta marca pa su estado tanto mental como fisico y tambe energetico. Tambe actitud di responsabilidad ta haci e persona conciente cu calidad. Oportunidad pa fiesta hopi largo a pasa y awor ta tempo tambe pa reanuda y duna, manera nan ta bisa na Spaño, "todo por todo", pa por prospera den tur aspecto di bida. Un actitud di prosperidad ta un actitud di calidad. Prosperidad ta crecimento, crecimento semper ta bay acompaña pa cambio y novedad. Tur esakinan ta sinonimo cu calidad. Prosperidad tambe kier meen mehora economia. Mehora economia tanto den cas como den empresa propio of no-propio. Tur esaki tambe ta nifica cu Aruba mester mas cu nunca hende cu ta dispuesto pa traha y hiba e isla na prosperidad. Mester di traha pa fortalece existencia di hopi benficio social. Economia di Aruba awor aki ta un verdadero reto. Mediocrecia mester yega na su fin. Ora ta papia di economia, nos ta pensa riba fuente di entrada y unda placa ta draai economia. Mescos cu turismo unda placa ta dal buelta y economia ta florece. E producto "servicio" ta ser relaciona hopi cu turismo. Pero otro industria cu Aruba semper tabata tin na escala chikito pero cu den e pasado 20 añanan a expande hopi ta "Construccion". Den construction bo tin di haber cu dos producto, esta esun di "servicio" y esun di "mercancia". Ora cu ta papia di producto, esaki ta tres. Bo producto por ta "servicio", "informacion" of "mercancia". Produccion di nan tur tres ta haci efecto riba un industria of den otro palabra e producto final. Den e ultimo dianan aki, e topico "construccion" ta ser comenta y por a lesa den corant tambe mas di e topico y kico ta biba y come den e area di construction. Con leu calidad ta hunga un rol den construccion? Awemainta y su "wowo critico di calidad" a bin ta topa cu situacionnan cu ta pober den calidad, pero tambe situacionnan unda tin oportunidad pa inovacion y crea fuentenan di entrada. Construccion por wordo mal usa den tal extremo pa politiconan pa keda mantene economia a flote, of den un forma directamente bisa, mantene hende contento y cu trabao. Durante hopi aña, construccion tabata e "salbacion" di partidonan politico. Aruba a ser converti den un isla di "concreto" enbez di un isla tropical cu "lush gardens". Den e afan pa construi mas y mas, loque ta calidad a ser laga un banda. Construccion no a tuma na cuenta barionan residencial. Calidad di bida a cambia den bario nan pasobra negoshinan grandi manera supermercadonan a lanta manera hongo (paddestoelen) nan cu ta nace den tera fertil. Edificionan cu no ta pas den un constelacion di arkitectura ya existente ta daña y crea confusion den e panarома Arubano. No tin zonificion y esaki ta duna un entrada di construccion manera cu ta. Mientras cu construction moderno ta tuma lugar, varios bario of distrito di Aruba tin casnan cu mester di mantencion y pintura (verf). Den construcción a bin oportunidad pa hopi practicanan bon pero tambe practica cu ta duna resultado pober den calidad. Hende nan cu ta busca trabao den construccion tambe a bira hopi y e demanda pa trahadornan cu bo por paga menos cu minimum loon a crece. Tin compania di construccion ta haya permisonan necesario pa recluta hende nan stranhero, pero mayoria vez, e hendenan aki no ta comunica den otro idioma, nan no sa nada di construccion y tin casonan unda trabao nan mester ser haci di nobo. Aki nan calidad ta faya, pasobra ora ta papia di calidad, y cu metodo pa mehora calidad, anto no mester existi lugar pa haci loke ta yama "re-work". Ora cu trabao mester ser haci di nobo, un empresa ta perde placa tanto na e cantidad di ora cu a ser inverti y paga na su empleado y tambe na material cu a ser usa. Aparte di esaki e ta haye confronta cu un cliente cu no ta satisfecho. Si por a hasi un sondeo di tur fayo di e ultimo añanan cu a ser causa pa trahadornan cu no ta prepara den area di construccion, anto e documentación lo ta bon diki. E industria di construccion, aunque e ta chikito mester por ser tuma na serio. Si bo tin hendenan bon prepara den e campo di construccion, e por ta un industra hasta di por exporta experticio. Ora no tin construccion di edificionan grandi mas, mester tin e espacio pa bira creativo y hasi cu e creatividad por pusha hende den haci e industria aki lucrativo. Un pais, aunque awor aki e ta sufri tambe di e crisis mundial, ta usa tur material importa pa traha riba su economia ta Hapon. Hapon a prospera mas cu un mitar di siglo cu tur materia prima importa desde tur skina cu por y ta traha su mercancianan y ta exporta esakinan. Ora e actitud di progreso ta sinonimo cu Calidad, anto tur creatividad ta sali ariba pa ser realiza. Den construccion tin tanto e hende cu su creatividad y tambe e abastecimento di material pa yega na creatividad. Un albañil (metsla) di calidad sa su trabao y ta conoce material y con pa realiza su proyecto. Un albañil ta un persona importante pa e fundeshi. Naturalmente su trabao nunca lo tin bon resultado sin e apoyo di un bon arquitecto y un ingeniero su tras. Lesa plan y comprende cifras ta parti esencial. Imagina cu nos sistema di traha mapa, sea Hulandes of Ingles, anto bo ta haya un trahador cu apenas sa con pa papia papiamento, ta con e por interpreta plannan y cifranan. Calidad ta exigi pa



hendenan den cualkier industria of produccion mester sa nan trabao den un forma di excelencia y sa di comunica. Comunica ta imperativo pa calidad ta bon. Mientras tur hende ta concentra riba industria turistico, poco atención ta ser duna na e industria chikito manera construccion. Construccion ta sirbi pa tapa hopi aspecto. Tin un desbalanse den calidad. Construccion ta yena Aruba cu hendenan cu no ta alcanza e preparacion necesario y ta baha calidad di trahador dor di paga menos. Construccion a trece e fenomeno di "koppelbazen", dus personanan cu ta funda compania nan y ta recluta hendenan menos capacita y ta ofrece esakinan na empresa. Algun di esaki nan ta provee trahadornan pa yena e "supuesto escases" den construccion. E escases cu ta ser papia di dje den construccion ta hopi vago. Pasobra compania, pa no tin e dolor di cabez pa deal cu empleadonan y costo di "overhead", ta usa sub-contractors cu na nan turno ta busca e "koppelbazen" nan pa haya trahadornan cu ta costa menos y cu ta libra nan di tin den nan payroll tanto hendenan cu nan sociale voorzieningen of crioyamente bisa nan beneficionan social. Tipo di practica nan aki ta hasi cu calidad ta cay na caminda. Si cana riba terreno di trabao y puntra tur esnan cu traha den construccion y cu realmente a siña cierto ofishi pa traha den construccion, bo ta sinti e frustracion. Tin ta bisa cu hefenan grandi ta busca hopi forma pa gara nan den faya y asina nan por deshaci di nan y cu nan por emplea otronan cu ta traha bao responsabilidad di e asina yama koppelbaas. E forma di traha aki a trece tambe problema nan social hopi grandi, manera e forma di biba. Frustracion cerca hopi di e trahadornan stranhero ta encera cu placa ta tiki. Nan ta depende di cu nan documento pa traha ta ser regla den forma lento. Nan ta ser exploita pa e sed hambriente di koppelbazen cu ta bira rico riba e trabao duro cu nan ta haci. Ta un secreto publico cu den construccion tin hopi problema tambe cu e parti emocional cu ta conduci na tumamento excesivo di alcohol. Alcohol ta drenta via di boter nan di juice.Ora cu dia di cobra yega of weekend, cerbez ta skeiro den barnan di chines rond di Aruba. Si e dia di pago ta por ehempel riba diahuebs, e diabierna e trahador cu tin problema di alcohol no ta presenta mes na trabao. Si nos por conclui e edicion di Calidad vs Realidad di awe, por mira cu pa sacrifica calidad den construccion, a crea un monster cu su tenglanan ta penetra hasta den e bienestar social y mental di e comunidad. AWEMainta su Vision di Calidad vs Realidad lo sigui cu mas di e topico aki otro siman. Corda cu bo opinion riba nos pagina ta bon bini. Te otro siman.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Ritz Carlton y Sol Melia lo ta 'beneficio' pa Aruba?

Of esaki ta un ilusion di e gobierno na mando….?



VARIOS biaha den ultimo lunanan nos a mustra cu Aruba NO TIN MESTER mas camber di hotel. Aruba tin suficiente hotel di CALIDAD HALTO cu NO ta menos cu un Ritz Carlton of un Sol Melia, of cualkier otro hotel cu lo por wordo construi na Seroe Colorado. E ultimo[nan] aki tampoco ta necesario.

Como ehempel nos por bay un rato riba e webpage di Sol Melia, caminda nos por haya e siguiente ofertanan:

Hoteles Sol Meliá en oferta

Venezuela - Gran Meliá Caracas desde US$215
Madrid - Meliá Castilla desde 100€
Panamá - Meliá Panamá Canal desde US$145
R. Dominicana - Meliá Santo Domingo desde US$70
Costa Rica - Paradisus Playa Conchal desde US$398
Argentina - Meliá Buenos Aires desde US$149

Na Ritz Carlton-Cancun, un di e competidornan mas grandi di Aruba, un camber dobel ta costa 369 dólar pa anochi den luna di april.

E prijsnan aki ta mescos, of menos, cu nos hotelnan na Aruba ta haya caba, asina ta e mito cu un Ritz Carlton of Sol Melia ta bai "hisa" calidad di nos turismo, ta keda un mito.

Ademas, e calidad di un turista no por wordo midi basa riba e cantidad di placa cu e tin, pero pa su educación, norma y valornan. Un capo di droga tambe tin hopi placa, pero esey no kier men cu e lo ta un turista di calidad.

Un otro aspecto ta cu si nos tuma e cantidad di camber cu lo mester bin acerca na Aruba entre Ritz, Melia y e proyectonan na Seroe Colorado, nos ta yega fácilmente na un total di mas cu 1,000 (mil) camber, cu sigur Aruba NO tin mester. Pakico?

Mil camber cu un ocupación average di 80%, basa riba ocupacion dobel, kier men 582,400 bishitante extra pa aña, esaki ta 1,600 pa dia extra. Aruba NO tin e infrastructura necesario pa wanta e impacto aki, cu lo ta mas halto den e temporadanan cu nos hotelnan ta core cu 100% di ocupación.

Mil camber kier meen 3,500 trahador adicional – di unda esakinan ta bin? Nos ta trahando hotel pa duna stranhero trabao?

Tur e trahadornan aki mester un caminda di biba, nan mester come, nan mester transporte, esunnan cu tin yiu, mester manda esakinan scol. Esaki kier men mas auto (por lo menos 1,000) riba nos careteranan cu ya ta satura, mas facilidad di enseñanza, cu tambe ta satura caba.

Den su comentario riba e proyecto di Ritz Carlton, Prome Ministro Oduber a laga sa: "Nos mester remarca cu creciendo un hotel 5 strea di luho Aruba, lo no nifica cu automaticamentenos nos isla lo bira un 5 Star Destination".

E'la sigui observa cu: "hotelnan mester sigui inverti den mehoracion di nan producto. Den cuadro di su esfuerzo pa haci Aruba un 5 Star Destination, mester mira e plannan di Gobierno pa muda waf di carga pa Barcadera, y e revitalizacion di Caya Grandi (Down Town Development).

Tur esaki ta masha bunita, pero mudando waf pa Barcadera y e proyecto di Down Town Development – cu mester bai competi cu e centro nobo di Oranjestad cu Sol Melia ta bay construi, según e informacion riba nan webpage – NO ta haci di Aruba un 5 Star Destination.

Nos no a tende Prome Ministro papia nada di:

Resolve a asunto di adicionan ambulante riba caya y tur caminda na Aruba. Nan a bira un plaga cu ta terorisa nos y nos turistanan y sigur no por ta parti den un destinacion 5 streya.

Cada biaha cu nan horta den un auto di turista (V-Wagen) nan ta comete un atentado contra Aruba su economia – cada biaha cu nan acerca un turista agresivamente pa haya tiki cen, nan ta atenta contra economia di Aruba – cada biaha cu un turista topa un di nan drumi riba tereno publico, eski ta un mal propaganda pa Aruba, y asina nos por sigui;

haci algo cu e presencia di tanto arma ilegal na Aruba;

haci algo cu e nivel di criminalidad alarmante na Aruba;

haci algo cu e abuso di alcohol, te hasta bao adolecentenan, na Aruba;

haci algo cu e presencia y benta di droga cu ta sosode den tur skina di nos isla;

haci algo cu tur e sushedad cu tin plama tur rond di Aruba;

haci algo cu tur e careteranan cu mester worde manteni y drecha (aunke últimamente nos por mira cu tin "partimento" di asfalt atrobe). Eleccion ta den porta;

Esakinan ta djies un par di asunto cu mester di atención, y wordo resolvi prome cu nos por papia di Aruba como un destinacion di 5 streya.

E hotelnan existente semper a percura pa sigui inverti den nan producto fisico y mantene esakinan na un nivel aceptable pa bishitantenan.

Nota: Producto por ta tres cos: Mercancía – Servicio – Informacion. Ta den cual di esakinan Prome Ministro kier men cu hotelnan mester sigui inverti?.

Esun cu no a cumpli cu su obligación ta gobierno, cu a laga hopi asunto bai fo'i man sin cu a haci nada pa remedia esakinan, semper bao di e pretexto cu "no tin placa…."

ATCO
SUPERMIX
Week- end Special
Aruba...Sigura bo bashá!
Bin probecha di nos Oferta special di SUPERMIX.
Lugar pa cita ta limita.
Pasa na un di nos oficinanan na Sabana Blanco, Shaba of San Nicolaas y sigura bo bashá.
Probecha na mes un momento di cumpra ATCO SUPERBLOCK.
ATCO
Dakota- Sabana Blanco #2 fax: 582-5971
Shaba #78 fax:587-4893
Theaterstraat #20 fax: 582-8122
582 4684

Tata y yiu di 13 aña herida pa boto di polis, PB-2



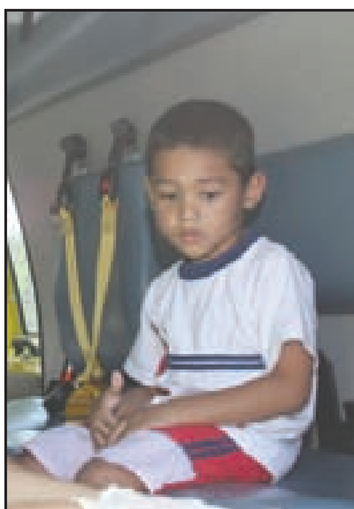




DIADOMINGO anochi, Central di Polis ta haya informacion cu e boto di polis, PB-2 ta envolvi den un accidente riba laman, y a pidi presencia di ambulance tambe. PB-2 a haya su mes envolvi den un accidente, unda nan a dal den un rubber-boat di mas o menos 3 meter, cu 2 persona den dje, esta tata y yiu di 13 aña. Nan tur dos tin kap na cabez. Nan a ser transporta pa hospital. Como polis ta envolvi den e accidente aki, Alto Comisario, Fiscal y otro alto funcionarionan di Polis Maritimo a ser poni na altura y a institui un investigacion di inmediato. Con e accidente aki a sosode den lagoen, no ta conoci. Esey no a ser informa pa polis.

Auto a bolter dilanti Adventure Golf











Despues di maltrato, muher ta hinca homber cu cuchiu den lomba



ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo 9.10 di anochi, na un cas na Keito, pa un caso di hincamento. Eynan polis ta papia cu e mucha muher D.E. di 19 aña, ta denuncia un caso di maltrato, cu a termina den un hincamento. E ta bisa cu su ex amigo, R.T., kende ta tata di su yiu, a maltrate. E ta bisa cu el a hinca su ex amigo cu un cuchiu den su lomba na su schouder parti 'riba. Polis a constata cu e homber tabatin un hinca di mas o menos 4 cm. Polis a detene e muher D.E. y a confista e cuchiu. R T. tabata n'e sitio y a transporte pa poli pa tratamento.

Bromer y Auto envolvi den Accidente banda di Bowling



Tanta ta haci denuncia di maltrato di su subrino cu a keda seriamente herida

DIADOMINGO 12'or di merdia, un señora ta yama warda di polis y ta pone autoridad na haltura cu su sobrino C.S.A di 40 aña, diasabra mainta a wordo maltrata na San Nicolas. Segun e tanta ta bisa cu e sobrino a wordo gravemente maltrata cu hopi golpi na su cabez y cara. Segun informacion cu e tanta a duna, su cashi di wowo tabata kibra. Segun e tanta a bisa polis cu e dokter a bisa cu e mucha homber su bida ta na peliger, dor di e golpinan. Recherche a bay hospital pa mira e situacion di e victima. Eynan polis a haya informacion cu situacion di e victima ta critico, y ta pidi cualkier persona cu sa algo por yama warda di Polis.



ANUNCIO IMPORTANTE

Sbarro na Renaissance Marketplace kier a gradici tur nan clientenan pa nan sosten den e temporada cu Sbarro tawata situa den Renaissance Marketplace. Desde dialuna 23 di Februari, 2009 Sbarro Renaissance Marketplace lo sera oficialmente.

Tambe nos kier a invita tur nos clientenan i henter pueblo di Aruba pa pasa na Sbarro La Hacienda (dilanti Playa Linda) y tambe na La Cabana Beach & Racquet Club (banda di pool) pa disfruta di nos dushi pizzas i pasta nan.

Gerencia Sbarro

Auto ta pasa riba pia di Polis







Accidente frontal na Catiri









Hopi pelea a surgi durante e final di e parada



PAPITO Comenencia, vocero di polis kier duna na prensa un resumen di e incidentenan durante e weekend di Carnaval grandi.

Tabatin un total di 46 detencion durante e dos paradanan.

11 Tabata na San Nicolas. Di esakinan 6 a paga un multa (total Afls 1300,--). Un di e detencionnan tabata relaciona cu maltrato cu arma y 4 deteni pa buracheria y por a bay cas despues di a sosega nan body.

35 Tabata na Oranjestad. Di esakinan 15 a paga un multa (total Afls 4250,--). 10 Detenido a haya un yamada pa aparece dilanti Huez ya cu nan no por a paga. 1 Detenido a ser encarcela pa intento di asesinato. 1 Detenido a ser encarcela pa core auto bao influencia. 8 Detenido a ser sera pa buracheria.

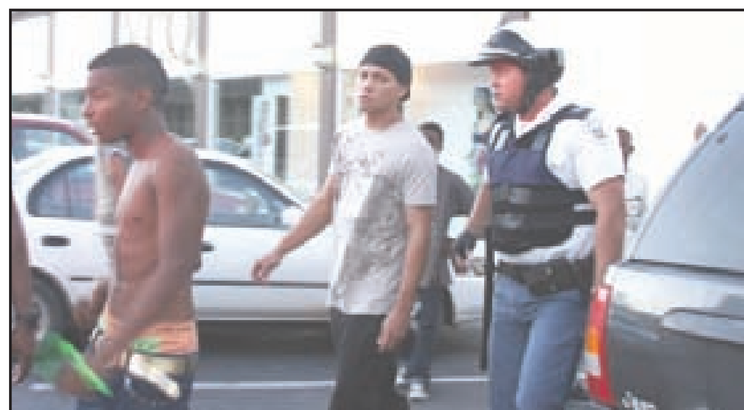
Otro delitonan cometi ta: Bringamento; stroba parada; no sigui ordo di polis y buracheria publico.



















Pakete Prepaid pa BlackBerry® Smartphones.

Libertad
Flexibilidad
Economico
Acceso facil

BlackBerry® Pearl™ Flip 8220 smartphone.
Antes:
Afl. 839,-
Awor:
Afl. 629,-



Pakete Prepaid	7 dia	14 dia	30 dia
Prijs di introduccion	Afl. 6,-	Afl. 10,-	Afl. 20,-
Prijs normal	Afl. 17,50	Afl. 30,-	Afl. 50,-

BlackBerry

Awor Digicel tin pakete prepaid pa BlackBerry® smartphones.

Cumpra bo BlackBerry® Prepaid awe y marca *136# pa aplica.
Digicel BlackBerry® prepaid ta facil, economico, flexibel y ta duna bo libertad.



BlackBerry®, RIM®, Research In Motion®, SureType®, SurePress™ and related trademarks, names and logos are the property of Research In Motion Limited and are registered and/or used in the U.S. and countries around the world. Used under license from Research In Motion Limited.
Por usa BlackBerry® Prepaid cu nos ultimo modelonan di BlackBerry®.
Oferta valido te cu 2 di maart 2009 of tanten cu tin den stock. Video Recording ta posibel solamente riba algun modelo di BlackBerry®.
Tin costo adicional pa servicionan di Digicel Live. Tin condicionnan aplicabel.
Pa mas informacion yama 522-2222 of 145 gratis for di bo celular.

www.digicelaruba.com

Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.

Doño di auto horta ta topa su auto den cura aheno





Choller ta pasa man riba yabi di Ambulans di EMS





Auto a bolter dilanti Adventure Golf







Candela na Seroe Patrishi







E auto mas economico ta na Aruba un biaha mas!



ami ta unico..........



Prijs pa luna

Afl. 458

Pasobra abo ta unico, tin un auto cu lo pas cu bo. E Hyundai i10.

Style europeo, atractivo y moderno for di ki parti cu bo mire. Un auto compact y confiabel, cu e consumo di gasolin mas economico riba Aruba. Inteligente, manera bo.

Paden tin un espacio amplio, cu e comodidad manera bo kier. Pasa na nos showroom, y bo lo por ripara dicon na e Hyundai i10 tur parti ta su mihor parti. Un auto unico, manera bo merece!!

Trece e ad di corant aki, y bo lo haya un customized Window Sticker "*ami ta...*" cu e palabra di bo choice!

- 1.2 liter 4 cyl. gasolin
- 5 door hatchback
- Air Conditioning
- CD Sound System
- Remote Fuel Door
- Fog Lamps
- Power Steering
- Fold Down Seats

Prijs pa luna basa riba downpayment di 15% y financiamento di 5 aña na banco pa i10 GL Manual. Tambe den Automatic.



Sabana Blanco
Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Garage **Centraal** Aruba N.V.

Internacional



Hillary Clinton na Cisjordania y Israel for di dia 3 di maart

SECRETARIA di Estado Mericano Hillary Clinton dia 3 y 4 di maart lo haci su prome bishita oficial na Cisjordania y Israel, un alto responsabel palestino a laga sa.

Clinton lo ta na Israel y lo bay Cisjordania despues di e conferencia internacional di donantenan pa Gaza, programa pa tuma lugar na Egypto dia 2 di maart, na cual e Secretaria tin planea pa asisti, segun e hefe di negociadornan palestino, Saeb Erakat.

E bishita di Clinton na e region lo ta precedi pa esun di George Mitchell, enviado special pa Medio Oriente di presidente Mericano Barack Obama.

Mitchell lo reuni cu presidente Palestino Mahmud Abas dia 27 di februari na Ramala, Erakat a bisa.

E bishita di Clinton ta tuma lugar despues di e triunfo di 'derecha' Israeli dirigi pa Benjamin Netanyahu den e eleccionnan di dia 10 di februari ultimo. E hefe di Likud ta den negociacionnan pa formacion di su gobierno.

Y ademas, e ta tuma lugar despues di e ofensiva militar Israelí den franha di Gaza, entre dia 27 di december y 18 di januari, cu a causa morto di 1.330 palestino.

"Nos conversacionnan cu Mitchell y Clinton lo ta concentra riba e programa di e próximo gobierno Israeli y te na ki punto esaki lo respeta e acuerdonan logra, basa riba dos Estado y riba fin di e colonizacion" Hudíu den teritorionan Palestino, Erakat a declara.

"Presidente Abas lo informa e Gobierno Mericano cu si e Gobierno Israelí no tuma e puntonan aki na cuenta, e lo no wordo considera como un participante" den e proceso di paz", e'la añadi.

Condoleezza Rice ta firma contract pa scirbi tres buki



EX Secretaria di Estado, Condoleezza Rice, a firma un contract pa scirbi tres buki cu e editorial Crown Publishers cuminsando cu su memorianan riba su añanan den e gobierno di presidente George W. Bush.

"Rice lo mezcla un relato sensibel y un analisis profundo pa conta e storia di su añanan den Cas Blanco como e diplomatico mas importante di Merca y su papel den proteccion di seguridad di e país y den creacion di un politica exterior durante e extraordinario periodo di 2001 pa 2009", segun un comunicado presenta diadomingo ultimo pa Crown, un division di Random House Inc. Crown tambe a publica "The Audacity of Hope" un buki di – e tempo ey senador – Barack Obama.

E ta pa por lo menos 2,5 miyon dolar, segun dos representante di e editorial cu conoce e proceso di e negociacion. E representantenan a pidi pa no wordo identifica pa motibo di e confidencia di e negociacionnan. E prome buki di Rice ta planea pa sali na 2011.

Rice, di 54 aña, tambe lo scirbi memorianan di su famia, programa pa sali na 2012 y un edicion pa hubentud di su buki familiar cu lo wordo presenta na mes momento.

Te ainda no a defini e titulo di su obranan.

Rice tabata consehera di politica exterior durante e gobierno di Bush tata y despues consehera di seguridad nacional y Secretaria di Estado den gobierno di presidente George W. Bush. Aunke hopi biaha e'la wordo critica pa su lealtad excesivo na e presidente y algun di su manehonan, incluyendo e guera na Irak, ainda e editornan ta consider'e como mas agradabel y menos ideologiza cu Bush, vicepresidente Dick Cheney y otro funcionarionan.

Su historia personal tambe ta wordo considera atractivo. E'la crece den un comunidad pober di Birmingham, Alabama y a bira director di Universidad di Stanford y despues e prome muher di color pa ocupa e puesto di Secretaria di Estado.

Segun Crown, su memorianan familiar lo relata "su educacion den contexto di e esfuerzonan extraordinario di su mayornan y otro personanan den e comunidad pa educa mucha den un ambiente di desaparicion di e leynan di segregacion y e surgimento di e iniciativanan pa derechonan civil".

Ex vicepresidente di Chávez ta kere cu revolucion por cay na awa



José Vicente Range

E ex vicepresidente Venezolano, José Vicente Rangel, a adverti ayera cu e "revolucion Bolivariano" di e hefe di Estado, Hugo Chávez, "lo por cay na awa" pa motibo di e "conflictonan diario destructivo" cu ta reina den e pais.
Cu un panorama asina, Rangel a bisa, mester stop cu politica 'barata', specialmente despues cu e 'division' iunterno di e pais a keda comproba pa e referendum riba e cambio constitucional pa reeleccion ilimitada.
E cambio, promovi pa Chávez, a wordo aproba dia 15 di februari utlimo den un referendum, pa 54,86 por ciento di voto na favor, contra 45,13 por ciento di voto contra, y a habri e caminda pa e mandatario, na poder desde februari 1999, opta pa reeleccion na 2012.
Na opinion di e tambe ex canciyer y ex ministro di Defensa, "e division entre e venezolanonan tin e tendencia di bira mas scerpi, aunke e hecho aki ainda no a yega na violencia".
Pa evita cu e nacion bay pa e caminda di violencia, "e factornan politico" nacional "ta obliga pa busca formulanan cu ta alivia e tensionnan", segun e aliado di e presidente Venezolano y promotor di e asina yama "socialismo di siglo XXI".
Den e contexto aki, y despues di aprobacion popular di e cambio, "arogancia di e vencedor ta un eror, mescos cu arogancia di e perdedor. Y lo mi bay mas leu den e clasificacion: e ta un estupidez", Rangel a agrega den su programa dominical di television "José Vicente Hoy".
E ex vicepresidente a expresa e opionionnan aki memey di un otro bululu entre Gobierno y oposicion riba un eventual inicio di un dialogo nacional pa enfrenta e problemanan di Venezuela conhuntamente.
Diabierna ultimo Chávez a rechaza cualkier tipo di pacto cu e oposición "contra patria", cu awor tambe e ta califica como "oligarkia derota" despues di su victoria den e referendum.



Dos dia prome, diaranson, Chávez a expresa su disposicion pa ricibi oposicion den su Palacio despues cu e ultimonan aki demostra "cu hecho, y no cu palabra", cu nan ta respeta Constitucion y reconoce como hefe di Estado.
E principal voceronan di oposicion a contesta diabierna cu nan ta keda disponibel pa dialoga cu Gobierno, pero nan a resalta cu "reconocimento ta mutuo".
"E reconocimento ta mutuo: presidente, ami ta reconocebo como Hefe di Estado, pero reconocemi abo tambe como Gobernador y reconoce mi autoridad", tabata declaracion di e gobernador di estado Miranda, Henrique Capriles, dirigente di e partido opositor Primero Justicia (PJ).
Segun Rangel, tanto gobierno como oposición "ta obliga di busca fórmulanan" di acercamento "sin renuncia di nan punto di bista y posicion", pa asina logra un conexion entre "sector publico y priva".

Den dos dia lo cuminsa distribui e placa di e plan di estimulo

BARACK Obama a bisa ayera cu e placa di e $787 biyon aproba como parti di e plan di estimulo economico, lo cuminsa wordo distribui den dos dia pa yuda e estadonan paga pa e programa di salud, Medicaid.

'Awe mi ta anuncia cu nos gobierno lo cuminsa distribui mas cu 15 biyon dolar na asistencia federal bao e 'acta di recuperacion' pa yuda cubri gasto di e programanan di Medicaid', Obama a bisa den un reunion cu varios gobernador di e nacion. Obama a nombra Vice Presidente Joe Biden, pa e supervisa e implementacion di e Plan di Estimulo, pa sigura cu e placa ta wordo manda na tempo y gasta inteligentemente.
Tambe e'la nombra Earl Devaney, como inspector general, pa esaki sirbi como fiscal cu ta sigura pa e fondonan no wordo desperdicia.



Barack Obama y Joe Biden durante reunion cu gobernadornan

FBI y polis ta rescata muchanan prostituta den henter pais

FBI a rescata mas di 45 presunto adolescente prostituta, algun di 13 aña, den un razia nacional pa retira menornan di edad di e red di sexo ilegal y castiga nan pimpinan.
Den e tres anochinan di e asina yama Operacion di Costa pa Costa, agentenan federal trahando cu agencianan hudicial local tambe a aresta mas di 50 presunto pimpi, segun cifranan preliminar di FBI.
Historicamente, autoridadnan federal rara vez ta interveni den accion di forza contra prostitución, pero FBI ta involucrando nan mes mas den nan intento pa rescata muchanan di wordo atrapa pa comercio sexual.



"E meta ta pa recupera e muchanan. Nos ta conisdera nan como mucha víctima di prostitución", e subdirector asistente di FBI Daniel Roberts, a bisa.
"Desafortunadamente, gran mayoría di e muchanan aki ta loke nan ta califica como 'muchanan desampara', sin apoyo familiar, sin amigo. Nan ta muchanan cu ningun hende kier, nan ta solitario. Hopi di nan a hui fo'i cas", Roberts a indica.
Mayoria di e muchanan ta wordo poni bai cuido di agencianan local di proteccion infantil.
Agentenan den ciudadnan desde Miami pa Chicago pa Anchorage, Alaska, a participa den e operacion.
E esfuerzo federal tambe ta diseña pa castiga e pimpinan cu sentencianan mas duro di loke nan lo a haya den un corte estatal.



Fiscalnan federal ta busca manera pa formula acusacionnan pa crimen organiza of conspiracion cu por duna decadanan di prison como resultado.
«Algun di e rednan aki di pimpi y nan organizacionnan ta hopi sofisticada, nan ta opera interestatal», Roberts a bisa, y esaki ta rekeri grabacion y operativonan secreto pa por presenta cargo.
E operacion realiza den fin di siman tabata e di tres di su tipo, y ta parti di un programa federal mas amplio implementa na 2003 pa combati explotacion sexual di menornan di edad.

Ex agente di Servicio Secreto lo vigila plan di estimulo economico

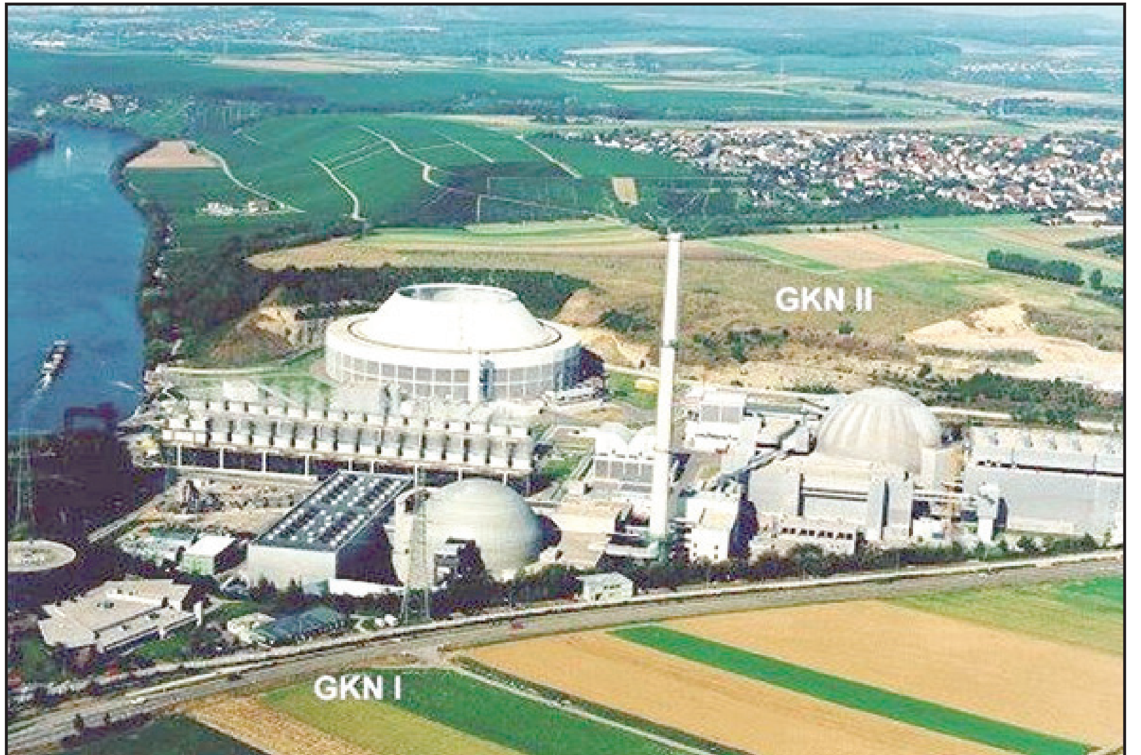


WASHINGTON - Presidente Barack Obama a nombra un ex agente di Servicio Secreto, cu a yuda expone e corupcion di e mediadornan den Departamento di Asuntonan Interno, pa vigila cumplimento di e plan di estimulo economico di 787.000 miyon dolar.
Obama a nombra Earl Devaney como presidente di e Hunta di Transparencia y Responsabilidad di e Ley di Recuperacion, un funcionario a laga sa, cu a papia den condicion di anonimidad.
E vicepresidente Joe Biden tambe tin un papel den e coordinacion di vigilancia riba gastonan di e plan di estimulo.
Devaney, e inspector general of auditor, di Departamento di Asuntonan Interno, a yuda descubri e asuntonan di e mediador (lobbyist) Jack Abramoff den e departamento.
E di dos funcionario di e departamento, Steven Griles, a declara su mes culpabel di e acusacionan contra dje di a gaña den un testimonio den congreso, parcialmente pa e investigacion di Devaney.
Obama a compromete su mes cu e Hunta di Transparencia y Responsabilidad di e Ley di Recuperación lo ta un gran cuerpo di vigilancia riba e gastonan gubernamental di miles di miyon di dolar pa rebiba e economia debilita di Merca.
Ya cu tin decena di dependencia y departamento involucra, Obama tabata kier pa un grupo special vigila independientemente unda e fondonan ta bay. E mandatario tambe a haci cu Biden ta reuni regularmente cu integrantenan di e gabinete, gobernador y alcaldenan, pa sigura cu nan accionnan ta rapido y efectivo.
Ta ser spera cu nan rapportnan na Obama lo wordo publica riba e pagina web di gobierno cu ta destina na e iniciativa, Recovery.gov.
E presidente a anuncia e nombramento di Devaney den un reunion ayera cu e gobernadornan cu a apoya e pakete di estimulo economico pasobra nan lo ricibi miyones di dolar pa scol, carretera y tecnología den nan estado.

Ademas di e investigacion di Abramoff, Devaney a conduci otro averiguacion riba e trahadornan di Servicio di Maneho di Mineral, cu ta petenece na Departamento di Asuntonan Interno.
Su averiguacion a haya "un cultura di abuso di droga y impureza " den e oficinanan di e servicio na Denver y Washington. Devaney a traha cu Servicio Secreto te na 1991.

Irán den fase preliminar pa inaugura planta nuclear





TEHERAN - Irán tin planea pa cuminsa e siman aki cu e fase preliminar di su planta nuclear di Bushehr, durante un ceremonia na cual lo asisti un alto funcionario Ruso, den un paso importante den direccion di inauguracion di e proyecto. Asina funcionario y medionan local a laga sa diadomingo ultimo.

Prensa oficial tambe a bisa diadomingo cu Iran tin planea pa realiza pruebanan na e planta di Bushehr e siman aki.

Occidente, cu ta sospecha cu Teherán ta trata di produci su propio bom nuclear, ta critico pa cu e participacion di Rusia den construccion di e prome planta nuclear di Iran. Moscu ta bisa cu e planta tin unicamente metanan civil, y cu e no por wordo usa pa ningun programa di arma.

E hefe di e companía nuclear estatal Ruso, Sergei Kiriyenko, a bisa e luna aki cu Rusia tin intencion di cuminsa e funcionamento di un reactor nuclear na Bushehr pa fin di aña. E planta ta ubica den e parti zuidwest di Irán, nan costa di Golfo.

Medionan Irani a indica cu Kiriyenko y e líder di e Organizacion di Energía Atomico di Irán, Gholamreza Aghazadeh, lo asisti na e ceremonia.

Mohammad Saeedi, subhefe di e organizacion, a describi esaki como un "fase preliminar" pa inaugura e planta y a bisa cu despues lo tin e acto di anauguracion, aunke e no a precisa ningun fecha.

"E fase preliminar ta un paso importante prome cu inauguracion di e planta nuclear", segun Mohsen Delaviz, vocero di Organizacion di Energia Atomico di Iran, manera e'la wordo cita na radio.

E inauguracion di e planta di Bushehr a wordo aplaza varios biaha, a pesar cu Rusia, aña pasa, a completa entrega di combustibel nuclear pa e stacion bao un contrato calcula na un valor total di como 1.000 miyon dolar.

IRNA, e agencia oficial di noticia di Irán, a laga sa cu e planta "ta den su etapa final di construccion" y cu Rusia a aumenta e cantidad di empleado pa "lanta e velocidad di trabao".



UBS ta acusa fisco Mericano di ignora soberania Suizo

E banco Suizo UBS, demanda pa fisco di Merca cu a reclama informacion di 52.000 doño di cuentanan secreto, a acusa autoridadnan Mericano di ta ignora soberania Suizo, loke ta expone nan empleadonan na castigo di prison na e pais ey.

Den un contesta na e demanda presenta diahuebs pa fisco Mericano den un corte federal na Miami, e abogadonan di UBS ta splica cu loke a wordo exigi pa autoridadnan Mericano lo obliga empleadonan di UBS na Suiza pa "viola e derecho penal Suizo na Suiza".

Tal violacion lo expone nan empleadonan na "castigo di prison sustancioso, acompaña cu multa y otro castigo", e abogadonan a laga sa den un documento hudicial.

"Fisco Mericano simplemente ta ignora existencia di derecho y soberania Suizo", e huristanan ta bisa.

UBS ta den centro di un polémica desde varios dia entre autoridadnan Suizo y Mericano riba e cuestion di secreto bancario, fundeshi di e potencia financiero Suizo.

Den virtud di un acuerdo amistoso, UBS a acepta pa paga 780 miyon dolar pa disolve un caso di evasion fiscal y na mes momento a entrega na autoridadnan Mericano, identidad di entre 250 y 300 cliente Mericano sospechoso di evasión fiscal, causando un debate grandi den e país Europeo.

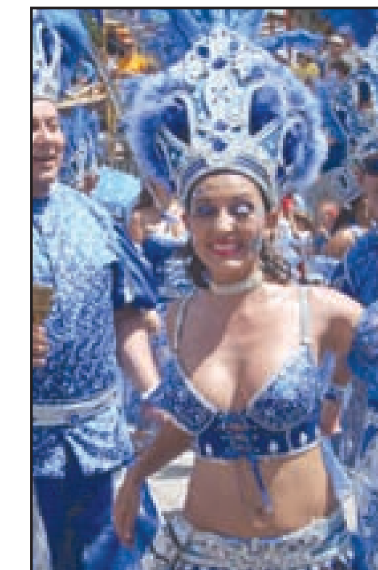
Diahuebs ultimo, ministerio Mericano di Husticia a anuncia e presentacion di un demanda pa exigi UBS entrega informacion relaciona cu 52.000 cuenta secreto identifica pa fisco Mericano como perteneciente na ciudadanonan di e pais ey y cu lo ta suma como 15.000 miyon dolar.

E demanda aki a wordo considera pa hopi hende y politiconan Suizo como "inaceptabel".

Un Carnaval, hopi bunita, colorido y masha largo

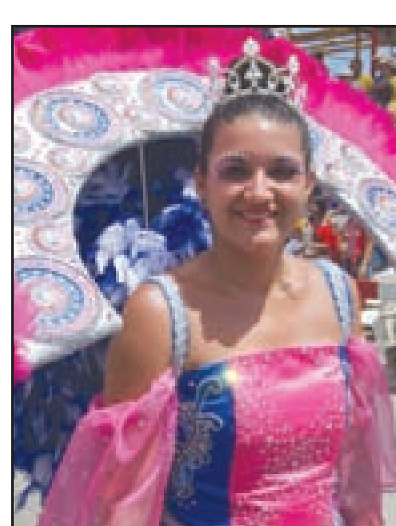








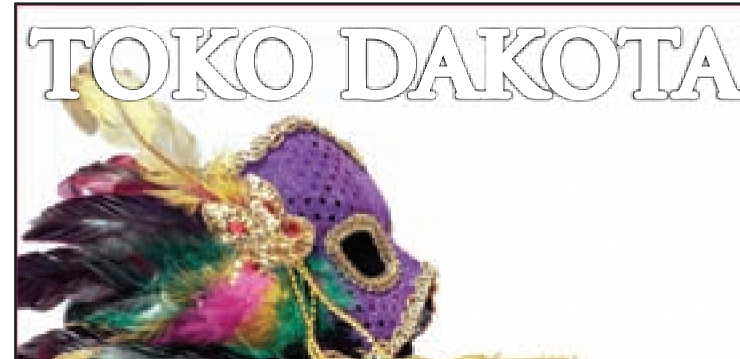


















Playa Linda a demostra su espirito carnavalesco









YOBIDANAN recien no por a pone plat e espirito carnavalesco na Playa Linda Beach Resort cu recientemente a tene su propio celebracion bailabel, den cual a presenta un mensahe di reciclahe. Propietario y invitadonan a uni hunto cu empleadonan di resort, cu t-shirt y restantenan di disfraz bieu recicla cu bida nobo atrobe, na momento cu nan a jump tur rond riba ritmo musical di carnaval presenta pa DJ Giovanni Trim.

Cada aña Playa Linda ta converti e resort den un carnaval, pa un dia di musica y actitud carnavalesco pa crea asina momentonan inolvidabel. Pasobra Playa Linda ta un resort certifica internacionalmente como Green Globe, y ta ademas orguyoso di su iniciativanan ambiental, Playa Linda pa gran parti ta combina su mensahe ambiental den su celebracion di carnaval. E aña aki, esaki tabata e caso atrobe, unda a duna reconocemento special na e t-shirt mas creativo, cu a bay pa Justine Cremony di Front Office y Brigitte Hensen di e departamento di Actividad. Sandra Loepstok, di Housekeeping, tambe a ser duna un reconocimento special, tanto pa su creatividad den disfraz, como tambe pa haci un bolo di cumpleaño pa e resort – traha completamente di corant bieu – pa asina yuda conmemora Playa Linda su 25 aniversario.

E ambiente contagioso di carnaval tabata tin tur empleado den su gara como tambe e propietario y invitadonan di e resort yangando riba e ritmo di musica di carnaval y yudando celebra e temporada special aki. Compartiendo den e alegria tabata gerente general di e resort, sr. Jan van Nes, staf como tambe empleado y nan famia. E atardi di celebracion a ilumina e dia cual pa Aruba tabata inusualmente yen di nubia di awacero.





Habon y otro insecticida no venenoso.



SIMAN pasa mi a relata riba riba spray oils, en especifico spray oils pa "zomer". Awe mi kier relata riba otro controlnan di plaga cu tampoco ta venenoso den e sentido di un quimico.

Bow e productonan aki ta cai Organicide, M-Pede, Neem oil, Safer Soap, tur e productonan aki tin en comun cu nan ta productonan cu ta core cu e insecto, desarme, poco poco, atacando su cuero, verstop su porieen, etc. Den palabranan di e profession nos ta jama esaki un control mecánico.

Kiko ta e bentaha?

Na prome luga nos ta evita di pone venenonan dificil di desentegra den atmosfera y naturalesa, den e cadena di cuminda, cu eventualmente ta destrui hopi otro bestia y ultimamete afecta nos salud. Pakiko? Pasobra e productonan aki ta disentegra sin laga derivadonan venenoso. Tambe nos ta evita mata paharito cu ta bin hasi nos un gracia den nos cura. Pensa riba e barika geel, trupial y bleenchi, cu casi no ta mira mas, entre otro. E uso mas efectivo di e productonan aki ta preventivo y infestashon leve cu bo tin vigilá caba, (o sea no ataquenan severo), mantenimiento di bo hardin. Un bentaha ta cu e productonan aki ta cu bo por spuit cierto mata cu ta alergico na insecticida (phytotoxico) manera Desert Rose (Adenium).

Kiko ta e desbentahanan?

Manera tur cos, nan tin nan desbentaha tambe. Un di eseinan ta e hecho cu den un infestashon severo di insectonan nan ta slow pa actua y lo parce inefectivo. Tin biaha nan ta mata insectonan benificial. Manera tur control, bo tin cu ta cuidadoso cu mata delicado e.o, varen o lisinbien manera e ta conoci, Begonianan, violetanan etc. Prome cu bo decidi di spuit e matanan ey, semper purbe riba un blaachi di un mata cu bo no ta confia. Si no tin danjo na e blaachi despues di tres dia, bo por confia cu e no ta bai danja e mata ora bo spuit e completo.

Ki ora pa spuit?

E ora mas efectivo ta mainta tempran y parti atardi ora kayente di solo disminuí, y hasta anochi. Personalmente mi ta gusta pone un telep di fertilizer 20-10-20, pa cada gallon, ora di spuit. Asina di biaha bo ta duna e mata un poco fertilizer door di su blaachinan.

Favor di nota cu cierto insectidida solamente mester wordo aplica mainta prome cu 9:00 or. **NUNCA** aplica insecticida of ningun otro material den cayente di solo.**Extra Boletin:** Tres siman pasa mi a skibi di e temido Red Palm Weevil. E problema aki ta birando mas grandi tur dia. Hendenan irresponsabel cu a importa e guru guru aki a trata di sconde e precencia di e insecto aki, en vez di trece na conocimento di e autoridadnan concerní.. E control di e insecto aki ta masha dificil, pero nos ta biniendo cu cu su control. Ya nos tin trampa na benta pa indica si nan ta den bo area, cada trampa ta cubri 1000 vierkante meter. Corda cu e insectonan aki ta prefera palma di dadel, pero por bula over na otro tipo di palma tambe.

Bisti cla pa Exito
MANCHITO'S
Awor cu
MERCANCIA
NOBO!
Riba e gran dia..
Bishita nos pa escoge e mihor flus, dashi, camisa, carson y mucho mas
Situa na Avenida Milo Croes 71 • Tel 5822303
Habri di Dialuna pa Diasabra 9am-6pm

Parke Nacional Arikok a haya un tremendo cobertura riba website di GroupTravelOrganiser.com

"**ARUBA** Tourism Authority ta sumamente orguyoso di por yuda promove nos Parke Nacional na tur parti di mundo". Recientemente, e pagina web di Group Travel Organiser a publica un entrevista cu sr. Jimmy Mijer, Relacionista Publico y representante di mercadeo di Parke Nacional Arikok. Group Travel Organiser ta un pagina web cu a wordo lansa na 2007 y ta wordo maneha p'e mesun representantenan di e prestigioso Group Travel Organiser Magazine. Group Travel Organiser ta un revista lider y hopi gusta cu ta duna informacion y ideanan na organisadornan di biahenan di convencion y reunion den e area di Gran Britania. E entrevista a wordo coordina dor di Aruba Tourism Authority na unda cu gran enfasis ta wordo poni riba e aspectonan cultural y ecologico cu nos isla tin di ofrece. E entrevista cu Jimmy ta den e seccion di: Un entrevista cu…….. E seccion aki ta cubri entrevista cu personalidadnan cu ta conecta cu un evento nobo of un atraccion nobo dedica na gruponan.Jimmy Mijer a conta un tiki di e con e parke nacional a desaroya durante e ultimo ananan y tambe e plannan pa futuro. El a splica tambe di e visitor center nobo y con esaki lo contribui n'e educacion pa cu e conservacion y preservacion di nos flora y fauna. P'esnan cu kier lesa e entrevista por bai riba e siguiente link of na final di e pagina.

http://www.grouptravelorganiser.com/sections/an-interview-with/an-interview-with-jimmy-mijer-prmarketing-for-arikok-national-park-in-aruba/

Aruba Tourism Authority ta satisfecho cu e cobertura aki y asina ta duna importancia riba naturalesa, flora y fauna di e destinacion Aruba. ATA ta sinti e nececidad y responsabilidad pa yuda aporta na cualkier organizacion cu ta traha na bienestar di e preservacion di cualkier aspecto importante di nos isla.

Lola Booi a bira Reina di Centro Kibrahacha

CENTRO Kibrahacha e Centro pa nos Grandinan a celebra Carnaval diahuebs 19 di februari ultimo.

E ambiente tabata hopi bon mes. Tur e 5 Reinanan; Lola Booi, Carmen Monsalve, Avelina Croes, Sefanita Bermudez y Dina Boekhoudt cu a participa a duna un tremendo presentacion di baile y un speech di nan curazon.

Masha hopi yiu a bini pa apoya nan mama yen di blaas, fluit y pamphlet un animacion total. E aña aki tabata hopi dificil p'e huradonan eligi e Reina di Centro Kibrahacha. Climax a anima nos cu nan musica tremendo y a pone tur hende riba pista di baile.

Nos ta felicita e Reina di Centro Kibrahacha cu a sali Lola Booi. Prins Evaristo Ras y Pancho Pablo Giel. Un gradicimento ta bay pa tur e boluntarionan cu a traha duro pa haci e evento aki posibel. Tambe un gradicimento n'e hefenan di trabao di e grupo di Climax cu a duna nan cooperacion n'e musicantenan por a bin toca pa nos grandinan.

Climax hopi danki boso a pone nos Grandinan bay plat. Nos kier haci un apelacion na tur nos grandinan na cas bin bira parti di e grupo anima di Centro Kibrahacha y sigur bo lo pasa hopi bon. Nos ta habri tur dia di dialuna te cu diabierna na Piedra Plat 23, tel: 582-8158. Pasa un dushi Carnaval.



























"Garage Centraal a ricibi cargacion nobo di i10!"



GARAGE Centraal Aruba a ricibi un cargacion extenso di autonan Hyundai. E.o., un auto di cual a caba di ricibi stock nobo di dje ta e Hyundai i10.
For di e momento cu e prome modelonan a yega Aruba, e Hyundai i10 a ricibi un acogida hopi halto na Aruba. Siendo e auto mas eficiente den consumo di combustible ta un punto importante. E Hyundai i10 su demanda tabata asina halto cu e prome autonan tabata bendi prome cu nan a yega Aruba mes, cu un lista di espera nan tras. Awor e stock tin suficiente autonan pa ofrece servicio na tur esnan cu desea di haya nan i10 nobo, of cualkiera di e otro modelonan Hyundai.
E i10 en particular, cu su prijs super economico y su style compact di diseño Europeo, tambe ta goza di un éxito rotundo na Europa, y ta sigur di continua su bentanan halto rond mundo, en especial como cu e incertidumbre den e tereno economico ta haci un auto manera un i10 un opcion hopi atractivo.
Di acuerdo cu Rodney Kock, Marketing Manager pa Garage Centraal Aruba, e posicion di e popular car dealer aki ta faborabel pa aña 2009.
"Nos tin autonan den tur tipo, y tur cu e prijsnan mas competitivo riba e mercado di Aruba. E combinacion di calidad cu bon prijs di tur auto Hyundai, p.e., ta un factor na nos fabor pa locual t'e mercado di autonan na Aruba".

Awor Garage Centraal Aruba ta complace di anuncia tur su clientela y Aruba en general cu nos a ricibi un stock nobo nobo di e auto aki. Tin i10 tanto den standard transmission como den automatic, nan tur equipa cu airco, CD Stereo y hopi otro beneficionan.
E invitacion ta keda na Aruba pa bishita Garage Centraal Aruba na Sabana Blanco, pa kies e auto di nan preferencia.

Exposicion di pintura di Aruba di Grace van Balkom-de Cuba



BIBLIOTECA Nacional Aruba ta presenta un exposicion di e artista Sra. Grace van Balkom-de Cuba den sala di actividad den G. Madurostraat 13. Esaki a cuminsa dia 17 di februari 2009 y ta habri te dia 27 di februari 2009. Durante e dos simannan aki tur hende por bin gosa di paisahenan cu ta refleha bista di campo cu casitanan tradicional di Aruba. E exposicion ta habri durante ora regular di biblioteca.
E pinturanan ta duna un experiencia di paz y trankilidad. Tambe un efecto di luz y bunitesa di Aruba. E espectador por perde su mes den e pintura. Grace van Balkom-de Cuba ta un pintora cu a siña su mes pinta, e ta autodidacto. El a nace na Aruba y tabata maestra di Spaño na Julianaschool. Tambe el a haci varios trabou como boluntario. Pero semper su pintamento a bin na prome lugar y a keda central. Grace a tene exposicion den varios galeria na Aruba, y diferente biaha na Biblioteca Nacional Aruba. Tur aña Grace ta bin Aruba pa un periodo di dos of tres luna pa e bolbe gosa di e solo y e bunita colornan di Aruba. Na 1976 Grace a bay biba na Hulanda cu su casa y tres yiu. Pero semper den su curason e ta carga memoria di su isla natal, prueba di esey bo ta haya den su pinturanan.

Recordatorio pa mayornan di Colegio EPI unit Economia

PA medio di esaki management-team di Colegio EPI Unit Economia ta recorda tur mayor di studiantenan cu ainda no a completa nan pago di inscripcion di aña escolar 2008-2009, pa por fabor hasi esaki mas pronto cu ta posibel. Durante e siman aki studiantenan a ricibi un carta oficial tocante esaki pa hiba pa mayor. Pa cualquier pregunta tocante di pago por tuma contacto cu Unit Economia na 5258760 of 5258764. Danki pa e comprencion.

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
VALID TILL FEB 25

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie					
PG	PAUL BLART: MALL COP (NEW)	daily:	4:00	6:00	8:05	10:10
		matinee:	12:05	2:00	late show:	12:15
R	ROLE MODEL	daily:	5:40	7:45	9:55	
		matinee:	1:35	3:35	late show:	12:05
PG-13	HE'S JUST NOT THAT INTO YOU	daily:	3:55	6:40	9:15	
		matinee:	1:10		late show:	11:55
PG	THE PINK PANTHER 2	daily:	4:05	6:20	8:20	10:20
		matinee:	12:00	2:05	late show:	12:25
R	UNDERWORLD: RISE OF THE LYCANS	daily:	3:50	5:50	7:55	10:00
		matinee:	11:55	1:50	late show:	12:00
PG	HOTEL FOR DOGS	daily:	5:30	7:50	10:10	
		matinee:	12:50	3:10	late show:	12:10

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie					
PG	PAUL BLART: MALL COP (NEW)	daily:	4:15	6:10	8:10	10:10
		matinee:	12:15	2:15	late show:	12:15
PG	THE PINK PANTHER 2	daily:	3:45	5:50	7:50	9:55
		matinee:	1:40		late show:	12:10
PG-13	TAKEN	daily:	4:10	6:20	8:15	10:20
		matinee:	12:00	2:05	late show:	12:20
R	FRIDAY THE 13TH	daily:	5:40	7:55	10:00	
		matinee:	1:20	3:30	late show:	12:05
PG	HOTEL FOR DOGS	daily:	4:20	6:40	8:55	
		matinee:	11:55	2:10	late show:	11:10
PG-13	HE'S JUST NOT THAT INTO YOU	daily:	6:30	9:10		
		matinee:	1:15	3:55	late show:	11:50

DRIVE-IN February 19 – February 22

PG BEDTIME STORIES
Thursday: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

PG BEDTIME STORIES
Saturday: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

E calypso Carnaval tambe ta cumpli 55 aña e aña aki



MESCOS cu Carnaval di Aruba tambe e composición "Carnaval", un calypso, compone pa Rufo Wever y Padu Lampe, ta cumpli 55 aña. E interprete tabata Edwin Zichem cu su voz único y inolvidable.

Na 1954 a graba "Carnaval" cu awendia ta ser considera como un clasico di Carnaval di Aruba.

E grabación di "Carnaval" a tuma lugar den sala di cas di Rufo Wever. Grabacionnan tabata tuma lugar na cas di Rufo Wever na Wilhelminastraat cual sala tabata wordo converti den un studio di grabacion.

Cortina diki ta wordo colga na porta y bentana pa haya un bon sonido paden y pa wanta sonido di caya pafo. Padu Lampe tabatin un grabador y e mes tabata opera esaki.

Grabacion tabata ser haci riba diadomingo di 10 or mainta pa 5 or atardi, pasobra tabata e dia cu menos trafico.

Un anécdota di e dia cu "Carnaval" a wordo graba tabata cu ora di graba e composición a ripara cu e canción tabatin mester di un coro y no ta tin ningún coro presente, ningún hende no a pensa riba esey y mester a graba e composicion. E ora ey a dicidi di puntra e dos ruman muhernan di Rufo Wever, Maria (Shon Ia) Wever y Libia Oduber-Wever y Rufo su schoonzus, Josefa Wever, si nan por canta y ta dispuesto locual nan a acepta mes ora sin vacila.

Despues di hopi aña y ora a entrevista señora Josefa Wever, el a bisa cu el a sigura su mes cu su stem ta sali bon cla den e coro, pasobra e tabata sigur cu e canción lo a bira un clásico.

Awe después di 55 aña di tur esnan cu a contribui n'e canción aki ta solamente Padu Lampe ta cu nos pero sigur e combinación di e bunita composición aki cu e voz di e cantanta Edwin Zichem y e coro lo keda cu nos pa hopi aña mas.

Mas información di e canción aki ta obtenible den "Music álbum: 25 piano arrangements by Rufo Wever", "Album no. 1 Aruban Music 15 piano arrangements by Rufo Wever" y tambe por wordu scuche remastered ariba e CD "Suku Dushi" di Edwin Zichem cu tambe mas canticanan di e tempo ey.

CARNAVAL © (Calipso)

Ta tempo di carnaval
den Antiyanan hulandes
Shonnan prepara anto
pa nos disfrasa y pa pasa bon
Cuaresma ta riba man
corda bon e tun tempo flouw
pesei provecha awor
y goza bo bida cu carnaval

Carnaval, Carnaval
Ay ki dushi ta Carnaval
Carnaval, Carnaval
Ay ban goza den Carnaval
Carnaval, Carnaval
Esta dushi ta Carnaval
Carnaval, Carnaval
Tur ban goza den Carnaval

E cuna di Carnaval ta e isla di Trinidad
Na Aruba y na Corsow y na Venezuela e tun tradición
Tur clubnan ta prepara pa hasi fiesta te bira kens
Luchando cu votamento pa sake reina di Carnaval

(Refrán) Carnaval, Carnaval …..

© Letra y música Rufo Wever y Padu Lampe
Areglo Rufo Wever

Aruba un biaha mas na e feria di bucea "Duikvaker" na Utrecht







RECIENTEMENTE Aruba Tourism Authority a participa na e conocido feria di bucea "Duikvaker", cu ta tuma lugar anualmente na Utrecht, Hulanda. Duikvaker ta e feria di bucea mas grandi di BENELUX. Aruba a sa di sobresali un biaha mas na e manera con ela posiciona su mes na e "Duik beurs" aki. ATA tabata tin un stand specialmente designa pa promove e actividad di bucea. E evento a conta cu un average di 25.000 persona cu a bishita Duikvaker y cu interes pa actividad di bucea. Ya ta varios anja cu Aruba ta participa na e feria di bucea aki, cual a bira un exito total. ATA a promove tambe e proyecto ambiental Aruba Reef Care Project, cu ta hopi conoci na Hulanda y na varios mercado Europeo. E segmento aki di bucea ta uno hopi potencial pa Aruba, den cuadro di e vision di ATA pa diversifica e mercado di Hulanda. Na e show aki a participa tambe e "dive operator" S.E. Aruba Fly'n Dive. Sr. John Oster, propetario di S.E. Aruba Fly'n Dive a expresa cu semper ela ricibi excelente resultado na e feria di bucea"Duikvaker". Esaki ta un fabuloso oportunidad pa engrandese e segmento aki. Na Duikvaker tabata tin e oportunidad pa mantene y habri relacion nobo cu tour operators nan cu ta bende Aruba. Ademas Aruba a provecha pa asina hasi promocion cu articulo nan cu recientemente a sali publica den e conocido revista "Duiken". Aruba ta un isla cu internacionalmente ta conoci como e "Wreck Diving Capital of The Caribbean". Nos isla ta ofrece un producto completo cu no solamente e turista por probecha di e actividad di "Scuba Diving", pero tambe por hasi uso di hopi otro actividad. Aki ta parti na unda Aruba semper ta resalta, si compara Aruba cu otro isla den Caribe.

E stand di Aruba a ricibi hopi bishita y hopi a expresa e deseo pa bishita Aruba. Cu e exito cu Aruba a logra di e aña aki na e beurs di Duikvaker, nos isla sigur lo sigi participa otro aña mirando e interes grandi cu a wordu mustra pa cu e segmento aki.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Aruba! Ban realisa un caminda nobo cu ADM "Aruba Den Marcha"



POBLASHON di Aruba. Na prome lugar mi ta desea cu tur hende tabata tin un bon temporada di carnival i cu tur hende por a sera esaki cu un occacion sano. Awor cu nos tur lo laga carnaval atras, lo ta na su lugar cu nos lo tin cu bai remarka i relata e temporada cu ta acercando nos tocante e elekshon benidero. E partido ADM cu ta representa e letranan significante "Aruba Den Marcha" cu e contenido"representando e unidad i bienestar di su poblashon, cu un rumbo nobo, cu lasonan duradero den nos reinado Hulandes". Pueblo di Aruba! e momento a jega di nos tuma un decision hunto. Un decision cu lo impacta e poblashon di Aruba i alavez habri un caminda nobo. Un caminda fundamenta cu politika nobo. Esaki kiermen cu atraves di e caminda nobo aki, nos lo desencadena nos mes for di e partidonan tradicional. Partidonan cu pa añanan largo a trece solamente confushon den nos reinado Hulandes. Partidonan cu a malbenificia e derechonan cu nos tin cu nos reinado Hulandes. Partidonan cu si a benificia nan mes den tur clase di sentido. Pueblo ban ta sincero cu nos mes. Nos tur ta consiente di e casonan aki pero te ainda nos ta aceptando e maltrato aki. Unda nos illushon di bida a keda. Pueblo! ban termina cu e maltrato aki. Pueblo mi ta sigura bosonan cu e temporada aki lo bai ta masha colorido mes unda cu kada partido lo bin cu nan campañanan cu tur clase di propagandanan cu ta kosta kisas den millones. Partidonan cu lo trece projectonan na vigor asina di purba di intimida e poblashon di Aruba. Tambe nos por lesa por medio di tur prensa e offensa cu e partidonan ta trece dilanti asina di purba di controduci tur partidonan. Pueblo! esaki ta e manera cu nos politikonan ta expresa nan mes. Pueblo ki bal nos bisti un Flanel of un pechi di kual kier partido i nos krita BIBA MEP of BIBA AVP i despues core den parada i despues nos no tin nigun beneficio cu e gobierno cu lo bai maneha. Pueblo! ban ta consiente di nos criaturan. Nan ta merece un base solido. Un cuido social permanente. Un desarollo eskolar prominente. Esaki ta e casonan cu nos politikonan a ofrece nos? Awel nos por conclui cu esaki no ta e caso.

E partido di ADM no lo bai ta tan colorido. Pero ADM lo bai ta garga cu contenidonan nobo a base di politika nobo. Contenidonan cu lo beneficia un i tur i e poblashon di Aruba. E contenidonan aki lo bai termina cu e weganan politico i lo bai haci politika. E contenidonan aki lo bai libera nos di e lema di "di nos libertador" cu a wordo indictruna den e poblashon di Aruba. Nos lo respeta e pensamento di e libertador aki i nos lo continua cu su trabow i deseonan te na un sierto grado. I no manera e partidonan di MEP i AVP a desvalua e trabow i deseonan di e libertador aki i a sigi cu nan politika destructivo. E pueblo di Aruba lo bai ta uni cu ADM asina nos por cuminsa cu e caminda contructivo pa e futuro di e poblashon di Aruba. Aruba ban cu e marcha aki, un marcha firme i solido pa un i tur. Pasobra nos tur lo bai un dia serca papa Dios pero nos lo laga nos pilarnan bondadoso atras. Por ultimo mi kier a invita e poblashon di Aruba pa sintonisa e radio emisora hit94 unda cu diamars dia 24 februari lo bai ta tin un etrevista cu e respetable persona Sr Augustin Stamper. I dia 25 di februari mi persona lo bai tin un entrevista cu ambos lo wordo tuma door di e respetable persona Sr. Johny Habibe. Pueblo laga nos ban cu e Marcha. Pa mas informashon acudi na www.arubaansekabinetformatie.com.

Saludos Cordial,
Roland Orlando Croes.
ADM

Durante encuentro na Marriott Resort

Obsequio di un bunita cuadra pinta pa nos muchanan na sr. Bill Marriott





DIARAZON merdia Minister President sr. Nelson Oduber, Minister di Turismo ing. Edison Briesen y Minister di Finanza sr. Nilo Swaen tabatin un encuentro cu sr. Bill Marriott, sr. Walter Stipa y demas ehecutivonan di Marriott na Marriott Resort. Esaki ta relaciona cu e acuerdo cu a yega na dje pa realisa construccion di un hotel di 5 strea di Ritz Carlton na Aruba y cual inversion ta suma na 360 miyon florin.N'e ocasion aki sr. Bill Marriott publicamente a duna elogio na su gran amigo Minister President Oduber p'e vision, curashi y determinacion pa realisa proyectonan grandi p'e isla aki y den e caso aki un Ritz Carlton hotel pa Aruba.Alabez tabata presente un grupo di mucha cu a haya les di pintamento di sra. Miriam de l'Isle y kendenan a tene un exposicion di nan obranan. Den e grupo aki tabatin yiu di Minister di Finanza, Nilo Swaen y tambe yiu di sr. Junior Croes, nieto di Betico Croes. Un cuadra cu e muchanan a pinta a wordo regala na sr. Bill Marriott, kende a keda sumamente contento cu e gesto aki y a priminti cu e cuadra aki lo haya un bunita lugar den su oficina principal na Washington, D.C.

San Nicolas tambe a disfruta di Carnaval

ARUBA a celebra un fin di siman, su Carnaval 55, cu según comentario tur parti, tabata masha grandi mes, luhoso, colorido y sigur masha bunita mes. Pesey un palabracion di felicitacion na tur e grupo cu a haci esaki posibel.

Tur esaki lo clausura awe nochi pa mei anochi, cu kimamento di Rey Momo y pa cuminsa traha riba celebracion di Carnaval 56 cu lo ta un siman adelanta, compara cu e aña aki.

Pa loke ta comportacion di publico, polis tabatin man yen na final di Parada di San Nicolas como esun di Playa. Esaki nifica cu ni maske cu sak'e tempran, esaki no por ser evita. Por lesa un resumen cu Papito Comenencia a duna. Via di e fotonan por mira e celebracion di nos Carnaval, cu manera menciona tabata grandioso.





















































NOBLE
Fine Scottish Whisky
A legendary hand-crafted whisky made from the finest ingredients only to give you the purest flavor and taste.
Blended and produced in Scotland
Imported exclusively by: Palmera Quality Products N.V.
Aruba, Dutch Caribbean
700 ML 40% by vol.









Polis ta detene homber cu a destrui cosnan den tienda di pomp di gasolin

PRESENCIA di polis a wordo pidi diabierna 2'or di madruga, na un pomp di gasolin na Tanki Leendert, pa un caso di destruccion. Na yegada un señora cu ta traha den e lugar ta bisa polis cu un homber a bin y a pidi pa presta baño pa su amiga.

Ora cu e trahador a bise cu nan no tin baño, e homber a rabia y ademas di a insulta e trahador, tambe a menase. E trahador a bisa cu a papia di kima e lugar y tambe di dal'e. Tambe e ta bisa cu e homber a dal e screen di e computer. Despues el a drenta den un Jeep blanco Susuki A-14603, direccion pariba. Segun informacion cu polis a haya cu e jeep ta na un snacktruck na Tanki Leendert. Polis a bay buske y a topa cune.

E trahador cu a sigui e polis a identifica e homber. Polis a detene e sospechoso cu ta G.E.G. naci na Aruba di 38 aña y a hibe warda di Playa, nan a sera pa destruccion.

Victima ta wordo tira pa un cierto Matador

DIASABRA anochi, e homber J.B.T.M. naci na Colombia di 37 aña diasabra anochi 10'or, ta bay warda di Playa y ta pidi asistencia. E ta bisa polis cu un homber a tire den Ranchostraat.

Segun J.B.T.M, e homber ta un tal Matador, yama H.S. naci na Colombia. Polis a constata cu e victima tabatin dos bala na su brasa, uno parti riba y e otro tabata na su pols, y supuestamente e tin un weso kibra. Ambulance a bin na warda di polis y a hiba e victima pa poli pa tratamento. Recherche ta investigando e caso di tiramento aki.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao manejo di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di Dje mi salbacion ta bini. (Salmo 62:1)
Cu profundo tristesa pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama y wela stima:



Sra. Viuda Lucia Supriana Kelly-Semeleer
(viuda di Alejio (Ramon) Kelly)
***15-11-1933 + 20-02-2009**

Na nomber di su yiunan:
Sonia y Sixto Ras
Mariela Centeno-Kelly y esposo Nimrod Centeno
Lydia Kelly-Kelly y esposo Marcos Kelly

Su nietonan stima:
Rodlimar, Imromar y Nimriely Centeno
Emjaelka, Jesmae y Marcson Kelly

Suegro y suegranan:
Luis y Ursula Centeno-Willems
Maria Ras

Su rumanan:
+Epifanio Semeleer y +Tina Semeleer-Figaroa, yiunan y famia Sra. Vda. Anna Christiaans-Semeleer y +Jose Christiaans, yiunan y famia + Atanasio y +Graciela Semeleer-Kelly, yiunan y famia +Vicente y + Theresita Semeleer-Tromp, yiunan y famia Sra. Maria Figaroa-Semeleer y Damian Figaroa, yiunan y famia Vdo.Tarcisio y +Rosa Semeleer -Figaroa, yiunan y famia
Mateo y Paulita Semeleer-Jacobs, yiunan y famia

Su swa y cuñanan:
Sra. Vda. Rosa Kleinmoedig-Kelly, yiunan y famia na Curaçao
Theresita Kelly na Curaçao
Sra. Vda. Catarina Maduro-Kelly, yiunan y famia
Sra. Vda. Cecilia Kelly-Kelly, yiunan y famia
Vicente y Margarita Roza-Christiaans, yiunan y famia

Su comer: Presentacion Carrasquero-Heyden y famia
Su comper: Juan Figaroa y famia

Tur tanta y omonan, prima y primonan, sobrina y sobrinonan, ihanan y demas famia, bisiña, amiga (o) y conocirnan, personal y staff di Huize Maristella, ta invita na e **acto di entiero cual lo tuma lugar DIARANSON, 25 di februari 2009 pa 11:00 di mainta, saliendo for di Agencia Funeraria Zepp Wever pa Santana Catolico na Noord.**
For di 9'or te cu 11,or di mainta nos mama stima lo ta reposa na Mortuarium di Agencia Funeraria Zepp Wever, Caya G.F. (Betico) Croes 218.

Adres pa condolencia: Agencia Funeraria Zepp Wever, diamars 24 di februari 2009 di 7'or pa 9'or di anochi. Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Mi tin Dios pa wardador,
pues mi'n tin falta di nada,
den cunuco di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe hana forza." Salmo 23

Cu imenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta participa fayecimento cristianamente di nos casa, tata, omo y abuelo:



Manuel Ismael Schorea
Mihor conoci como "Charlie"
Naci: 17-06-1935 Muri: 17-02-2009

Na nomber di su casa: Marie Carmel Schorea-Mathurin
Su jiunan:
Carmen Simmons y famia na Hulanda
Angelica Barry y famia na St. Maarten
Altagracia Edwards-Simmons y famia na Corsow y Hulanda
Aqilies Brown
Luis Hodge y famia
Marlene Simmons na Curacao
Frederika Simmons y famia
Laura Schorea na Santo Domingo
Marian Humphreys y famia na St. Maarten
Lidia Humphreys y famia na St. Maarten
Franki Humphreys y famia
Martinus Simmons y famia na Hulanda
Sharon Hassel y famia na Saba

Jiunan di crianza: Alandtes Antoine
Marlene Antoine
Mama di su cinco jiunan: Mina Simmons
Sobrino y sobrinanan: Sandra Inesia y famia
Zotina Inesia y famia
Estela Inesia y famia
Judith Inesia y casa
Ricarda Inesia y famia
Evelina Inesia
Dino Inesia y famia
Tur su nieto y nietanan, biso y bisanietonan
Primo y primanan: Teodora Mariet y famia
Chichi Mariet y famia
Dorotea Mariet-Vos
Eloy Mariet y famia
Wilfred Otto y famia na Corsow
Aurelia Faust y famia na Corsow
Dimitri Leito y famia na Corsow
Agnes Franken-Peach y famia
Famianan: Schorea, Mariet, Simmons, Inesia, Hodge, Antoine,Barry, Hassel,Faust, Humphreys, Franken, Leito, Edwards, Wernet, Winterdaal,Geerman, Peach, Vos, Otto, Girigori, Martha.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cu lo tuma lugar Diarason 25 di februari 2009 pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolaas y después saliendo ps Santana Catolico na San Nicolaas**
E difunto lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Teresita na San Nicolas.
E difunto lo ta reposa for di 12'or di merdia na Ad Patres Funeral Home.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida nomber di un famia.
Ta ricibi bishita di condolencia dia mars 24 februari na Ad Patres Funeral Home 7- 9 pm.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Ladronnan ta sigui molestia turistanan den kamber

Polis di Noord, ta bay na un hotel highrise, diabierna 2.30 di madruga, na unda segun e prome informacion cu un hende lo kier sende un kamber na candela. Ora cu polis a yega a resulta cu ta ladronnan a drenta den e kamber.

E turista D.B. naci na Estados Unidos, kende ta declara cu e tabata drumi den su kamber cu su casa, y a tende un desorden den sala. Ora cu el a sali, el a mira un homber color scur sinta den e sala.

Na momento cu e ladron a mira e turista, el a core bay, lagando un tas cu algun bleki di serbes atras. Ora cu e turista a bay controla, el a mira cu den e balcon di e kamber tabatin un homber color blanco ta warda riba dje. Nan tur dos a core bay.

E turista no por a duna descripcion completo di e dos hombernan. Polis a bay haci investigacion y a resulta cu un bentana a keda habri. No ta conoci si e hotel tin guardia ta patruya rond.

Homber ta yega cas y anota cu el a haya bishita di ladron

Un habitante cu ta biba den Kolibriestraat, ta yama polis y ta haci denuncia di ladronisia for di su cas. E ta bisa polis cu el a yega 2.30 di madruga, y ora cu el a bay pa busca algo di come den frigidair, el a mira cu su Frigidaire tabata falta cos den dje.

El a bay controla e cas y a mira cu desconoci a kibra bentana y a bay cu algun cos.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The lord is my shepherd, I shall not want he maketh me to lie down in green pastures;
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

Psalm 23:1,2,3,4

with deep sympathy we announce the death of :

FRANCES CATON-STIELL

***04-02-1930 † 23-02-2009**

Date and place of Funeral will be announced later

Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

" I know that my Redeemer lives; what joy the blest assurance gives.."

With deep sorrow we announce the peaceful passing away of :

EARL Anthony RICHARDSON

at the age of 57

Left to mourn are his:

Brothers: Conse/Raffy and Vicky Richardson
Louis and Glenda Richardson
Nieces: Indrah and Ginaicelly Richardson
Lousette Richardson
Aunt: Mrs Henriette Barry- Richardson and family (SXM)
Cousins: Mrs. Joyce James and family
Ms. Th. Jozette Richardson, brother, sisters and family
Ms. Cynthia Richardson, brothers, sisters and family
Mr. Etienne Richardson, brothers, sisters and family
Close at home: Mrs. Rose Thomas
Other cousins in : U.S.A., Curaçao, Aruba, SXM, the Netherlands, England, St Croix
Families: Richardson, Gumbs, Kelly, Quiñones, Carti, Mingo, Bernabela, James, Barry, Illidge, Gibbs, Duzong, Hyman, Panthophlet, Vlaun.

The funeral service will be held on Tuesday February 24th 2009. The body will be laid out from 2 p.m. to 3.30 p.m. at the Wesley Methodist Chapel,Longfellowstraat # 6, Oranjestad.
Service starts at 3.30 p.m. after which the body will be taken to the Public Cemetery in Caya Ernesto Petronia.

After the burial NO Condolences at home.
Excuse us if in our grief we forgot any family or relatives or friends.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè . E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

A fayece cristianamente nos dushi Tata y Opa stima

THEODOOR VENANCIO RUIZ

Mihor conoci como : T.V of Dooi
***01-04-1937 † 21-02-2009**
Ex-empleado di Lago, Bushiri, West Coast, Coastal Aruba

Na nomber di su Señora : Vda. Celia Ruiz-Ras

Yiunan : Jeanette Ruiz y Minguel Chirino
Shirley y Rick van der Bliek-Ruiz
Roland Ruiz
Jacqueline Ruiz
Manera jui: Amalia y Rudy Geerman-Hurtado
Nieto y nietanan : Derick van der Bliek
Gabriela Chirino
Miguel (Lito) Chirino
Tibizay Ruiz
Liliani Ruiz
Xina v/der Bliek
Gina Cacerés
Rumannan : Vda. Carmen y †Dodo Figaroa
† Jossy y Vda. Carmencita Ruiz-Blanquisette
Maria y Dominico Britten-Ruiz
Pancho y Seni Ruiz-Ras
Teresita (Tila) Damiana-Ruiz
Aura Ruiz
Aurora Ruiz
Bibi y Mirta Ruiz-Rasmijn
Roque Ruiz
† Tecla y Vdo. Rudy Stamper
Tanta: Vda. Petra Tromp
Swa y Cuñanan: Vda. Aida y † Juan de Kort
Jose y Radika Ras-Singh
Agnes Ras
Dora y Enrique Calderón-Ras
Jimmy y Rubia Ras-Haayen
Eduardo y Carol Ras-Willems
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan ,ihanan.
Tur su bisiñanan y conocirnan, di su amigo y amiganan di tur atardi

Famia : Ruiz, Ras, V/der Bliek, Chirino,Caserés, Hernandez, Geerman-Hurtado, De Kort, Singh, Calderón, Haayen, Lampe, Greaux, Figaroa, Blanquisette, Britten, Damiana, Rasmijn, Stamper, Tromp, Posner, Jaramillo, Lacle, Arends, Van der Linden, Schoop, Jeandor, Garcia, Semeleer, Vingal, Jacobs, Henriquez, Dijkhoff, Krozendijk.

Adres pa Condolencia:
Aurora Funeral Home Cumana 76 Diamars 24 di Februari 2009 y Diaranson 25 di Februari 2009 7pm pa 9pm

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 26 di Februari pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta. E restonan mortal di defunto Sr. Theodoor Venacio Ruiz ta reposa for di 2or na Misa Sagrado Curazon nan Savaneta y despues lo hibe na su ultimo lugar di sosiego na santana di Sabana Basora na Pos Chiquito.
Despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Dios wardami mi ta busca refugio cerca Bo
Abo ,Señor,ta tur loke mi tin,
Lo Bo duna mi tur loke mi mester,
Bo ta tene mi destino den bo man.

Salmo 16 : 5

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente :

SR. APOLONIO WERLEMAN
***18-04-1924 † 23-02-2009**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Tel: 5824444/ Fax: 5824411

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!
Diabetis por causa problemanan serio na bo wowonan.
Un problema tambe ta cu bo no tin kehonan hasta e ta hopi laat caba.

Pesey ta importante pa bo persona laga controla bo wowonan un vez pa aña cerca un specialista di wowonan !

PA MAS INFORMACION : 582-4444

TA BENDE
1 starlet di Drag di 2 porta cu motor 3S, cu Intercooler y Turbo.
1 gearbox Djifors 5 speed cu su Trailer gespuit Nobo Nobo.
Pa mas informacion yama 5878133.

TA BUSCA
Mac Reem
Mac Reem15
cu 4 buraco
No mester ta set
Tel: 585 8413
Cel: 965 9065

Profeta Neil Velez na Aruba

NEIL Velez lo ta un biaha mas riba nos isla dianan 6, 7 y 8 di maart 2009 den "Sporthall" na Santa Cruz.

"Neil Velez y los Misioneros de Jesus" ta un grupo cu ta dedica nan mes na oracion y nan ta un den curason y mente. Ma tambe ta testigua na un manera masha impresionante tocante e bida di Hesus. Y na momento di oracion di sanacion Señor Hesus ta rek su man pa cura y laga cosnan maraviyoso y milagernan sosode pa medio di e Nomber di Hesus.

Y asina Spirito Santo ta keda yena nan cu su poder y nan ta sigui proclama Dios su Palabra rond mundo. Durante henter aña nan ta organisa ciento di evenemento y miles y miles di hende ta yega serca na pia di Hesus. Y asina nan ta trece yen di alma pa Cristo. Tur parti di mundo na unda cu nan presenta nan ta trece tur sorto di enfermo: riba cama; den rolstoel; cu kruk; hende cu cancer; tumor; alzheimer; diabetico; lupus; aids; depression; migrane; ciego; sordo; mudo; cu adiccion; cu problema di circulacion; esnan cu ta tormenta pa spiritonan impuro y mucho mas.

Y e Poder cu Neil Velez a ricibi di Dios ta haci hopi milager y señalnan tremendo tur caminda.

Pesey Neil Velez y los Misioneros de Jesus for di New York conhuntamente cu Misioneronan di Hesus Aruba ta yama henter e pueblo di Aruba pa no neglisha predicamento di e Palabra di Dios sino bini y ricibi e palabra cu nan ta sirbi como cuminda pa nos alma y asina yena nos mes cu Spirito Santo y pa cu nos tambe bay y sigui proclama e Palabra na otronan y plama e Palabra rond mundo.

Ta door di accepta e Fe, cu ta esun cu ta pone nos tur stima otro. Ta loke cu tambe ta esun cu ta haci cu nos tur por bay y haci un diferencia na e comunidad. Y asina tambe pone man na obra y cuminsa evangelisa cu poder den nomber di Cristo Hesus. Pa motibo cu unabez bo mira cosnan asina grandi y maraviyoso pasa dilanti bo propio wowo of cu bo mes, ya bo no por keda y para keto mas sino core y sali y conta tur esnan cu bo topa na caminda y bisa nan con bon y bibo Dios ta y tur loke cu Ela hasi den bo bida.

Carchi ta na pre-benta na Botica Santa Ana na Noord; Botica San Nicolaas; Papa John's Pizza na Sta. Cruz y Rowigini's na Sta. Cruz.

Y pa esnan cu no por bini nan por sintonisa "Radio Rumba 91.5 FM" y "Bo Guia 88.9 FM" cu aña pasa 2008 masha hopi hende a ricibi nan milager via di e medio di comunicacion aki durante cu nan tabata sintonisa e transmision vivo y directo.

Pueblo di Aruba awo t'e momento pa bini y reclama bo milager, ya awo bo no tin nod'i sufri mas cu e problema ey! No tin mester mas, paso Dios ta e solucion!

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 / 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 / 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 21	DIADOMINGO 22
3141	1771
6482	1922
5221	7975

ZODIAC

DIASABRA 21 8785 Sagitario
DIADOMINGO 22 8511 Sagitario

BIG FOUR

DIASABRA 21	DIADOMINGO 22
1692	9480

SUPER FOUR

DIASABRA 21	DIADOMINGO 22
8322	6168

Sto. DOMINGO

4635
1192
4004

DIARIO

DIASABRA 30	DIADOMINGO 01
4292	6213
4857	5043
3946	3534

CORSOW

DIASABRA 21	DIADOMINGO
6876	
8594	
0708	

LOTTO PA DEPORTE 04-16-17-20-27 letter **E** Joker **01**

LOTTO DI DIA 02-10-11-17-26

LOTTO FLORIDA 18-25-31-41-44-47

FOCUS RIBA FAMIA

Mannan amoroso

Man humano – e ta ehecuta funcionnan relaciona cu trabao maraviyosamente. Pero emocionalmente e ta carga tambe gran significacion pa nos. E duim dilanti e dedenan ta facilita garamento y cu e concentracion di nervio den e puntanan di dede pa evalua e textura y e temperastura di mundo, mannan humano ta un maraviya di complexidad practico. Pero man ta mucho mas cu un macinaria bon diseña. Nan tin hopi significacion pa nos pa loque nan ta representa den nos memoria. Mi mama tin mannan femenino y suave. Su toque a transmiti amor pami na un manera comparabel cu nada otro. Loque mi ta corda mas di mi tata di tempo mi tabata chiquito ta e grandura di su mannan. Nan por a ensera diminan completamente y esey a ponemi sinti orguyoso y sigur ora mi cana banda di dje riba caya. Cu e mannan ey e'la siñami con pa pisca, con pa pinta, y con pa verf.

Como mayornan e pregunta ta: Con bo yiunan lo corda bo mannan?

Mi ta spera bo ta usanan pa trasmiti calor, seguridad, y proteccion. Of bo por usa nan pa duna comfortabilidad, afirmacion y ayudo – pero nunca cu un meta di abusa. Si como mayor bo haci bo trabao corectamente, e ora bo mannan, mescos cu esunnan di mi mama, lo laga un herencia duradero di amor.

PANADERIA DEL PUEBLO
Panaderia del Pueblo
"Wonda Loaf"
Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

Festival di cuminda criollo

DIADOMINGO 1 maart lo tin un tremendo bendemento di bolo y cuminda criollo na centro di bario Ayo.Desde 10 or di mainta lo bai tin diferente bolonan manera eo pruim, cashupete, manteca, conserbe, tert, koeki y hopi mas.Y desde 12 or di merdia lo bai tin cuminda criollo manera komkomber stoba, kool stoba, papaya stoba, piska, bacalao, sopi, galinja stoba.

Asina ta diadomingo 1 maart jega centro di bario Ayo y hasi bo stoma contento.

B&P Interface Aruba N.V.
Consultancy and Training

We are pleased to announce our training schedule for **for the month of February and March 2009.** We can also provide these trainings as, customized In-Company training.

- **Human Resources Management (Starting Feb. 26)**
- **Telephone Behavior (Starting Feb. 26)**
- **Magazijn Cursus Nivo 2 (Starting March 2)**
- **Labor Law in Practice on Aruba (Starting March. 5)**
- **Practical Management (Starting March)**
- **Supervisory Techniques (Starting March. 16)**

For additional **information and registration** please contact us at
Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw **Web Site:** www.bpinterface.com
UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

UITZENDBUREAU JOB BANK
Connecting, **EMPLOYERS** and **JOB SEEKERS** in one place!

JOB BANK ta ofrece su servicionan di Uitzendbureau na pueblo di Aruba en general.

Nos tin servicio di haci cas limpi, bon pa un hogar, caminda ambos pareha ta traha y ke dedica tempo tambe pa famia.

Yama nos y den un rati ora nos empleadonan ta haci bo cas limpi limpi via nos servicio "HOUSE KEEPING".

JOB BANK, un concepto nobo den e mundo di Uitzendbureau,.
situa den Layex Building, local M, telefoon 560-9391.

Aplika. Trabou tin !!

Ladronnan ta drenta den cas y bay cu diferente articulo

POLIS di Santa Cruz, diabierna mainta pa 8.30 ta bay na un cas na Lagabena, pa un caso di ladronisia. Polis di Santa Cruz ta bay y ta papia cu un señora, kende ta bisa polis cu e ta tirando bista p'e cas.

El a bisa cu ora cu el a yega n'e cas, el a topa cu un homber chikito y un muher bisti cu muts den e cas. Nan tabatin tas yen pa bay cune, pero a lague atras.

E ta bisa cu nan dos a core bay den direccion nort. Polis cu a yega n'e asistencia, ta corda cu na caminda nan a topa cu e pareha ta cana bay.

Polis a bay controla y nan ta topa cu un bisiña, kende ta duna nan algun articulo cu e dosnan a laga atras, cu ta procedente di ladronisia. Polis a sigui busca y na Sombre nan ta topa cu e dos personanan cu ta cuadra cu e descripcion.

Polis a detene e homber M.R.P. di 38 aña y e muher G.W.P.di 47 aña. Polis a haya nan cu un set di herment. E señora cu ta cuida e cas ta bay Recherche pa duna keho.

Señora ta wordo insulta y zundra sin ningun motibo

PRESENCIA di polis a wordo pidi na un cas na Macuarima diasabra anochi, 9'or, unda un señora ta bisa polis cu algun hende a bin su cas y a zundre y insulte sin ningun motibo.

E ta bisa cu e personanan a bise cu su yiu a horta den nan cas. E ta bisa polis cu su yiu no a haci nada, como cu e yiu tabata henter ora cerca dje na cas. E señora a nota e number di auto y a duna polis cu a bay busca e hendenan cu kier tuma ley den nan man.

Despues di un rato, polis mester a bolbe bay bek n'e cas, como cu e hendenan a bolbe regresa. Polis a bay cu urgencia y nan ta bisa polis cu testigo a bisa nan cu ta un tal R., cu ta biba n'e cas ey a horta den nan cas y a bay cu 10 mil florin.

Polis a mustra nan cu R. no ta biba n'e cas y a bisa nan pa pidi e mama disculpa. Nan a mustra comprension y a cumpli cu polisnan.

Pero polis a bisa nan tambe pa otro biaha nan pone polis na altura y no tuma ley den man. Nan a compronde.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 24 februari 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.39	1.41	1.43
Engelse Pond Sterling	2.48	2.53	2.59
Zwitserse Frank per CHF. 100	149.93	150.65	151.45
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	187.34	189.05	190.95
Euro per XEU. 100	222.22	224.25	226.51

BANCO DI CARIBE N.V.
ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Bunita Carnaval 55



DURANTE fin di siman nos por a disfruta di dos bunita, luhoso, y colorido Parada Di Carnaval na San Nicolas y Playa.

Tanto radio emisoranan como e dos canalnan di television di Aruba a trece transmision 'bibo' di e paradanan, cada un na nan manera. E locutornan di radio tabata tin e tarea difícil pa pone color, movecion, y ambiente, bira situacionnan bibo den mente di nan oyentenan. Mester bisa cu algun di nan a logra esaki hopi bon.

Pa loke ta e dos canalnan di televisión, e sistema di transmisión tabata un diferencia di Dia y Anochi.
Canal 15 a transmiti e paradanan di Carnaval na un manera profesional permitiendo nan televidentenan disfruta di e buniteza, musica y ambiente di e paradanan, sin wordo interumpi constantemente pa e reporteronan. Esakinan tabata duna comentario unicamente na momentonan di "break"; pa entrevista e lider di grupo; of pa duna splicacion di un que otro road-piece; body-piece, of carosa, cu tabata visibel riba pantaya. E televidente por a sinta trankil na su cas dilanti TV y disfruta di e paradanan na 'su' manera, y sin cunsumi.
Contrario na esaki, Canal 13 y 23 a transmiti un Show di 'Saludos y Entrevista' cu un di nan conocido locutornan – intercambia cu imagennan di e paradanan!! Hopi amateur!!!
Un observador

Despues di reunion cu Sindicato di Polis, Nel a laga sa:

"Mi a kere cu mi a reuni cu hende grandi y no cu mucha chiquito,…."





MINISTRO-PRESIDENTE Nelson Orlando Oduber por wel di "zwam" manera un "kip zonder kop" cu e Directiva di Sindicato di Polis cuanto cu e kier, pero mester compronde cu na final ta miembronan di Sindicato di Polis ta dicidi kico ta kico y no ta bay acepta un "druiloor" bin dicta awor. ("Corda cu Chavez t'eynan mes"!!)
Nel por sinti su mes ofendi ora un "stelletje padvinders" t'opina esaki? Awor si bobedad a yega top! Con Ministro por t'asina "zwakhoofdig" pa instala un comision, consistiendo di mesun funcionarionan cu aña aden aña afo a perhudica e agentenan policial den nan carera. "Wat een oen, hè!!"

E funcionarionan di tanto P&O (Justitie) y Directie Wetgeving cu Bano Lopez na cabez no sa "van toeten noch blazen" (pa keda den ambiente di Carnaval) di e funcionamento di nos Cuerpo Policial, corda pa papia awor riba e contenido mes di e funcion di Polis. Papiando di "mucha chikito" awor: Kende a haci manera un mucha chikito dilanti di Oficina di Gobierno, despues cu a wordo mal cori for di BC ("I wish him luck cu su status aparte")?
Atrobe mesun Nel cu un maneho descabeya ta debilitando e aparato gubernamental, causando asina un degenaracion total. No tin un solo departamento cu ta funciona "vlekkeloos". Unda cu bo bira, ta mesun cos bo ta mira: "Onder Kabinet Oduber is het is één grote janboel op Aruba".
Como protector principal di corupcion, ladronicia, manipulacion etc. no por spera otro tampoco.
Ya caba un mandatario Hulandes a laga Rudy sa, p'e sera su "grote waffel". Un conseho sincero tin pa Nel: "Baha prome cu algo semehante pasa cu'bo tambe".
Ta hustamente bo persona y ningun otro hende mas t'e autor principal pa cu e situacion penoso na nos pais, lo cual p'e otro partnernan di Reino ta un "grofzinnelijke situatie" tambe.

Nomber y adres conoci na redaccion.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Proyecto di hotelnan y golf course pa San Nicolas ta practicamente cla

DURANTE entrevista cu minister Eddie Briesen a puntre riba e proyectonan cu Gabinete Oduber a yega di menciona na varios biaha di hotelnan pa San Nicolas.

El a bisa cu San Nicolas tabatin e proyecto pa un campo di golf y tres hotel, pasobra estudionan di factibilidad ta mustra cu tin mester di por lo menos 900 pa 1000 camber pa por sostene un campo di golf. Tabatin tres caminda cu por a traha hotel: Boca Grandi, mitad di e tereno y otro pega cu Seroe Colorado. Segun e minister tin un grupo cu ta practicamente cla cune y cu pa e campo di golf tin 155 miyon disponibel.

Mas aleu el a bisa cu a pidi diferente cosnan cu departamentonan di gobierno mester a duna conseho riba nan, pero awor nan ta practicamente cla y cu e grupo ta cla pa cuminsa cu e promer proyecto cu ta patras di Seroe Colorado.

Tambe el a bisa cu tin otro dos grupo cu ta pendiente y si nan keda cla cu tur e rekisitonan di gobierno nan lo bin aden tambe.

Un di e peticionnan tabata pa traha un caminda cu ta conecta e area aki. Gobierno anterior tabatin e proyecto di un vierbaansweg, pero Gabinete Oduber ta considera cu esaki no ta necesario pasobra a traha un caminda hunto cu Sasaki cu ta sali patras di Pos Chikito net riba e frontera cu parke Arikok caminda cu ta core cu bista pa lama y ta drenta banda di e golf course bieu di San Nicolas.

No mester lubida cu na diferente ocasion e mesun storia aki a bin dilanti, esaki cu ta practicamente cla pa inicia e proyectonan aki, pero te dia di awe no a mira net nada. Mescos mester corda con na 2001 Nel Oduber a bin publicamente y bisa cu San Nicolas lo haya un Ritz Carlton, y awe por mira con a firma un acuerdo pa e bin net panort di Marriott na Noord, lagando San Nicolas atrobe man bashi.

Pueblo mester ta conciente cu nos ta den aña di eleccion y no ta nada straño cu e ansha pa poder di nos gobernantenan ta haci cu atrobe nan bin cu promesanan bashi, specialmente pa e area di San Nicolas cu durante casi 8 aña caba unico cos cu nan por a mira ta un baymento atras y un cantidad di promesanan bashi!



Na Gomez & Bikker

Happy Jump Hour cu Le Groove pa recauda fondo









DIABIERNA ultimo abogadonan Lincoln Gomez y Andin Bikker a yama amigonan y clientenan bonbini na un happy jump hour cu Le Groove, riba e parkeerplaats di nan oficina nobo, pa asina yuda recauda fondo pa Cruz Cora Aruba.

Gomez & Bikker ta un oficina internacional di ley, ofreciendo asistencia completo na su clientenan, cu ta inclui banco, lessees y otro institutonan financiero, compania, gobierno, organizacionnan caritativo y clientenan individual riba un nivel global.

E compania su oficina principal nobo ta situa na Oranjestad, Aruba, den e ex-heart institute, Caya J.E.M. Arends 14, mientras cu nan tin un oficina di representacion na Amsterdam, Hulanda. E Happy jump hour a wordo organiza den e spirito di Carnaval y ta pas den e meta principal di Gomez & Bikker pa crea e miho relacionnan personal entre clientenan y abogadonan, ya cu e compania su meta ta pa sobresali ora di representa nan clientenan individual. Areanan di Practica di Gomez & Bikker ta inclui: ley corporativo, aviacion, maritimo, media, propiedad intelectual, banking, bankruptcy, taxation y telecommunicacion. Law Attorneys Gomez & Bikker ta miembronan di e Terralex Network.

Empleadonan di Oduber Agencies a bai "plat" cu Youth Extreme













